



8577

musicalia



Édition Gebefhner & Wolff

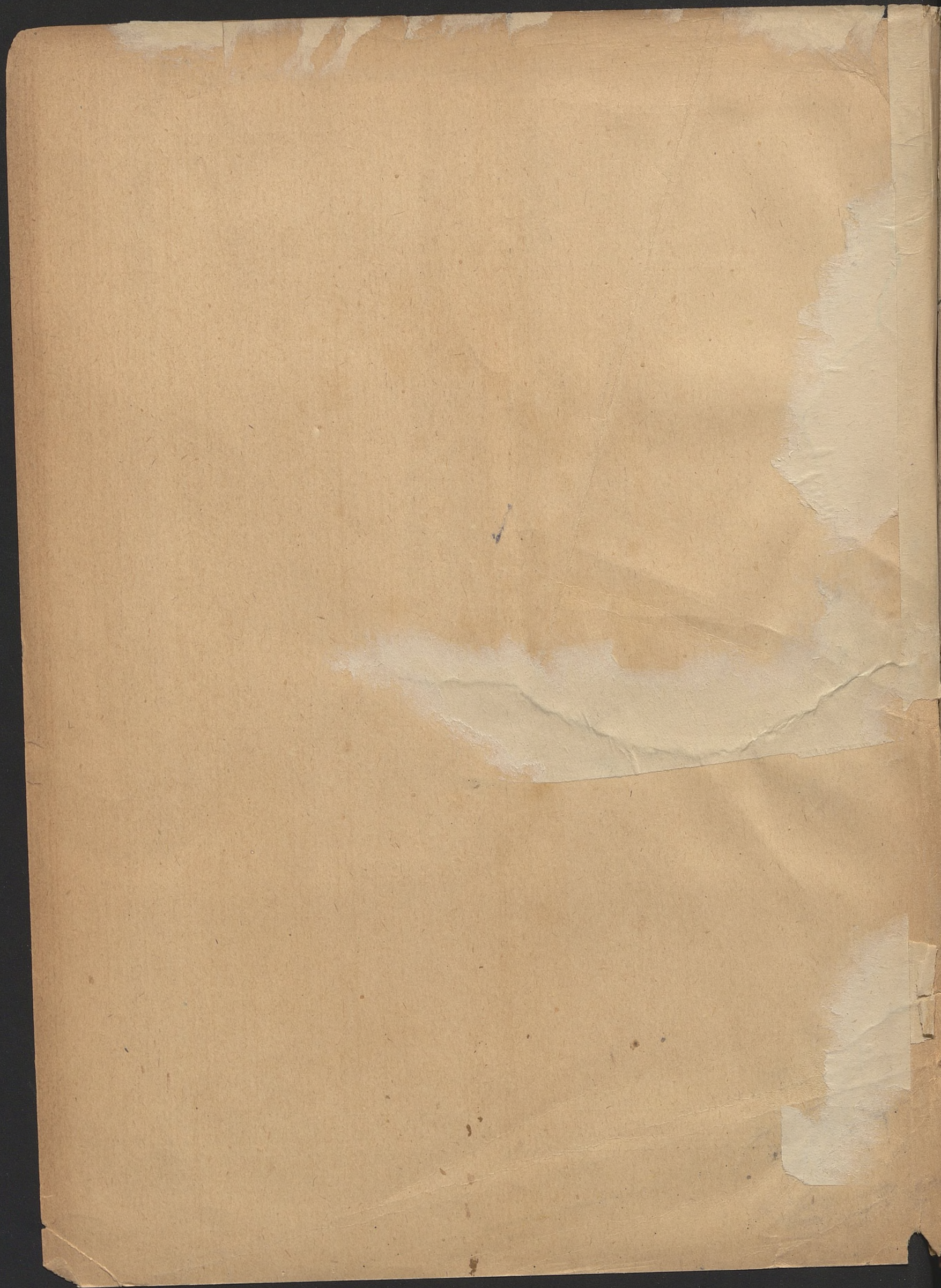
No. 4

ST. MONIUSZKO

STRASZNY DWÓR
LE CHÂTEAU MYSTÉRIEUX

PARTITION
POUR PIANO SEUL.

1-1-14
30-1-14





ST. MONIUSZKO

STRASZNY DWÓR

OPERA W CZTERECH AKTACH Z PROLOGIEM

S Ł O W A

JANA CHĘCIŃSKIEGO

PARTYTURA FORTEPIANOWA.

NAKŁAD I WŁASNOŚĆ
GEBETHNERA I WOLFFA
WARSZAWA — KRAKÓW — LUBLIN — ŁÓDŹ
PARYŻ — POZNAŃ — WILNO — ZAKOPANE

8574

III Mus



K 1956 nr 542

OSOBY.

MIECZNIK.	
HANNA	} córki jego.
JADWIGA	
PAN DAMAZY,	palestrant, totumfacki Miecznika, starający się o względy Hanny.
ZBIGNIEW	} towarzysze pancerni.
STEFAN	
CZĘŚNIKOWA,	ich stryjenka.
MACIEJ,	były żołnierz, stary sługa Zbigniewa i Stefana.
SKOŁUBA,	klucznik w domu Miecznika.
MARTA,	gospodyni w wiosce Zbigniewa i Stefana.
GRZEŚ,	parobczak.
OCHMISTRZYNI	

Luzacy, wieśniacy, wieśniaczki, goście Miecznika,
Myśliwi, muzykanci.

Rzecz dzieje się w pierwszej połowie zeszłego stulecia.

Akt I przed gospodą i w wiosce Stefana oraz Zbigniewa.

Akt II, III i IV w dobrach Miecznika.

TREŚĆ:

N ^o	strona.
1. INTRADA.	2.
AKT PIERWSZY.	
2. INTRODUKCYA I CHÓR.	5.
3. CHÓR DZIEWCZĄT.	19.
4. TERCET.	22.
5. TERCET.	30.
6. FINAL.	41.
AKT DRUGI.	
7. CHÓR KOBIET.	52.
8. DUMKA JADWIGI.	59.
9. DUETTINO (<i>Hanna i Damazy</i>)	63.
10. DUET (<i>Hanna i Jadwiga</i>)	67.
11. ARJA MIECZNIKA.	76.
12. FINAL.	84.
AKT TRZECI.	
13. DUET I RECITATIVO.	101.
14. ARJA Z KURANTEM.	111.
15. DUET.	119.
16. KWARTET.	126.
AKT CZWARTY.	
17. RECITATIVO I ARJA HANNY.	137.
18. DUET.	149.
19. FINAL.	159.
(MAZUR)	163.

„STRASZNY DWÓR“

OPERA W CZTERECH AKTACH

STANISŁAWA MONIUSZKI

Nº 1. INTRADA

Andante.

PIANO.

ff *meno f* *mf* *p*

sf

p dolce

piu p

ancora piu p *tr*

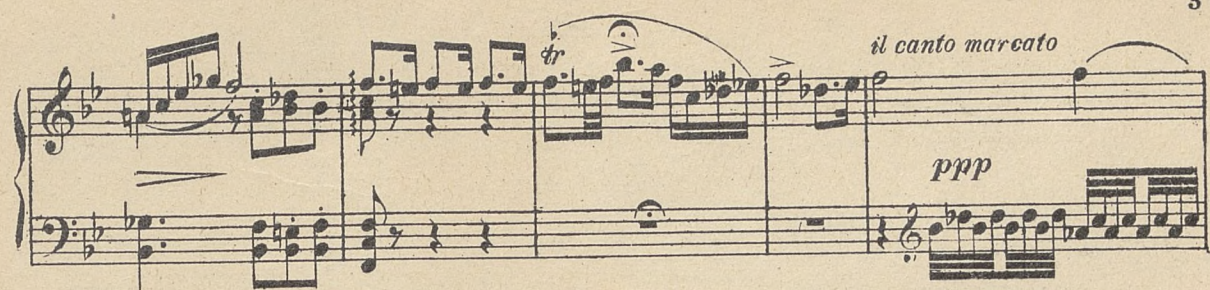
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *



First system of musical notation. The upper staff features a melodic line with a fermata and the instruction *il canto marcato*. The lower staff contains a piano accompaniment. The dynamic marking *ppp* is present.



Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff features a dense, rapid piano accompaniment.



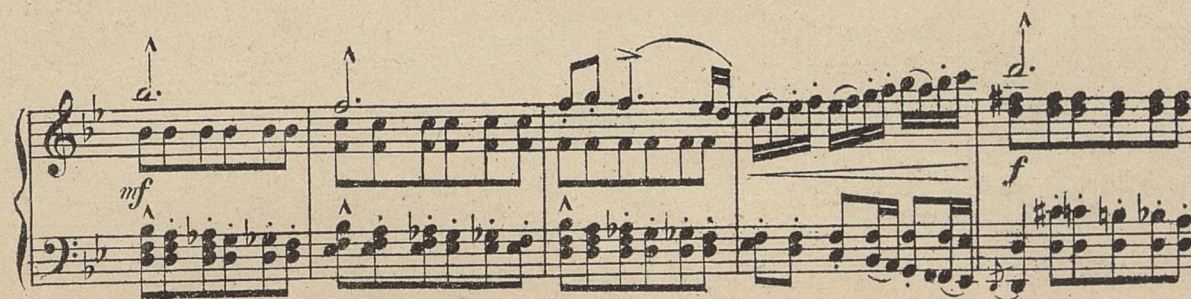
Third system of musical notation. The upper staff includes a melodic line with a fermata and the instruction *m. d.*. The lower staff continues the piano accompaniment.



Fourth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff features a dense, rapid piano accompaniment.



Fifth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff features a dense, rapid piano accompaniment.



Sixth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff features a dense, rapid piano accompaniment. The dynamic marking *mf* is present.

4
Wol. Jao.

First system of musical notation, measures 1-4. The music is in 2/4 time with a key signature of two flats. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) appears in measure 4.

Second system of musical notation, measures 5-8. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the accompaniment. Measure 8 includes a repeat sign and a fermata over the final chord.

Third system of musical notation, measures 9-12. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand continues with the accompaniment. Measures 11 and 12 are marked with a repeat sign and an asterisk (*).

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The right hand features a melodic line with grace notes. The left hand continues with the accompaniment. Measure 16 includes a repeat sign and a fermata over the final chord.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The right hand has a melodic line. The left hand continues with the accompaniment. Measure 19 is marked with a dynamic of *fp* (fortissimo piano). Measure 20 is marked with *ritard.* (ritardando).



(ZEGAR.)



AKT PIERWSZY.

№ 2. INTRODUKCJA I CHÓR.



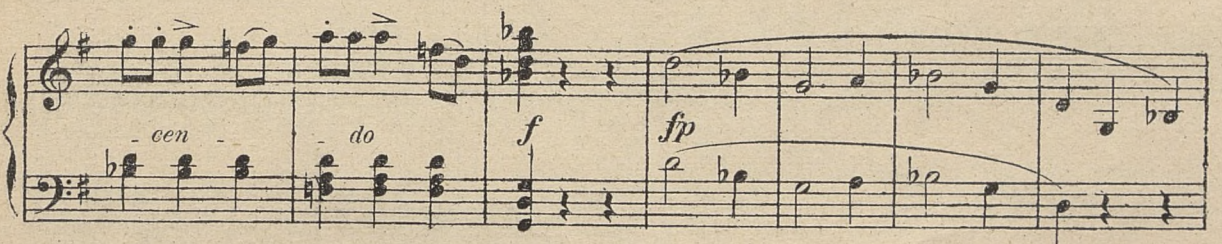
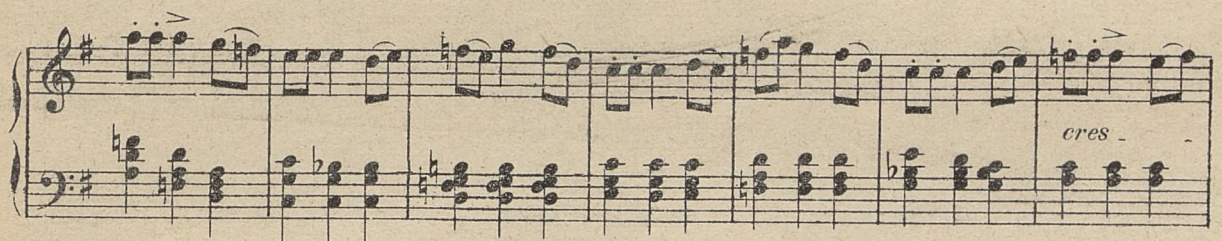
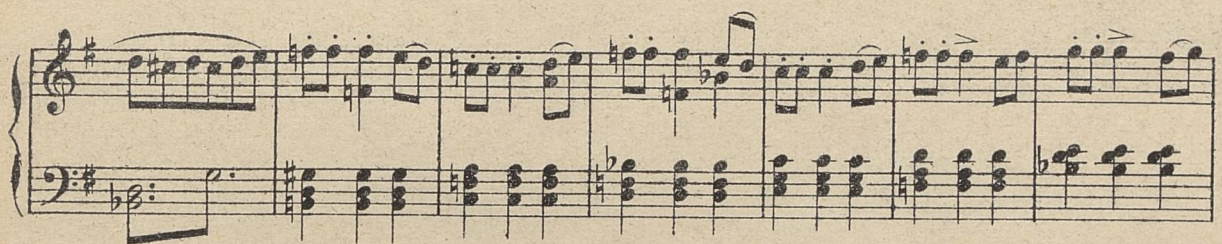
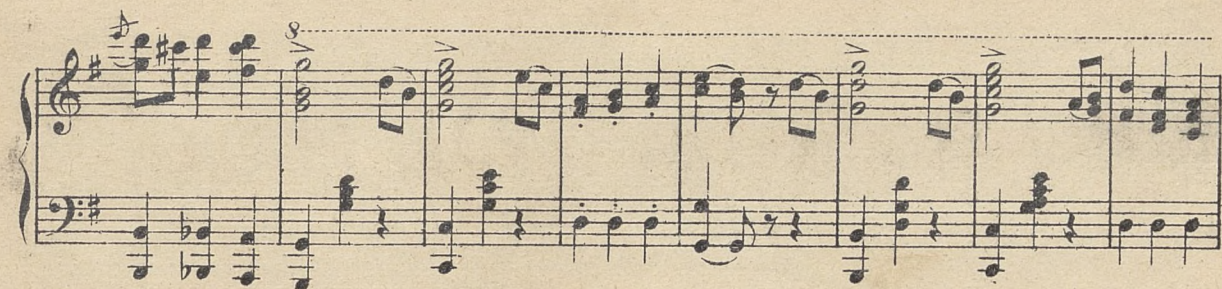


ZBIGNIEW. Więc gdy się roz sta - niem przedstonca świ - ta - niem, Kto żyw, Kto



brat, bierz w dłoń pełną czaszę.





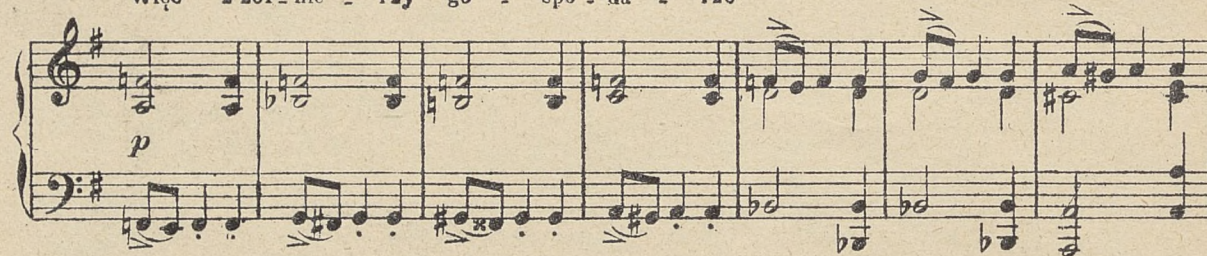
Po - wi - taj - my je ra - do - śnie, no - we ży - cie zacniem wieść.



CHÓR.



Więc z żołą - nie - rzy go - spó - da - rze



8

ff

8

sff *sff* *p*

8

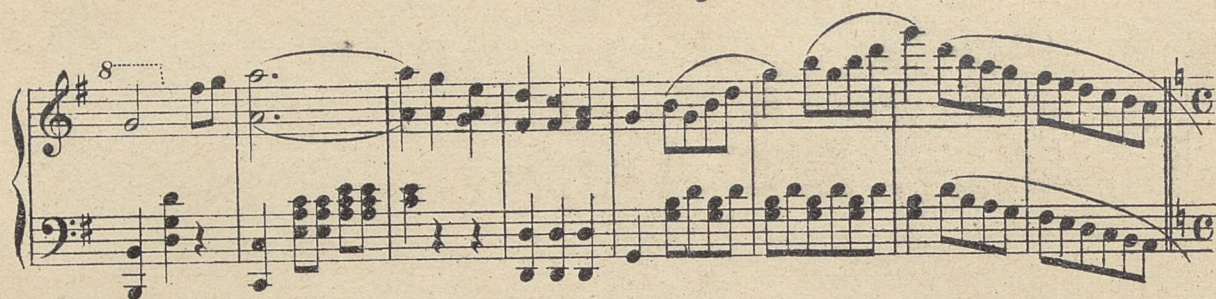
cre - seen - do

p

p

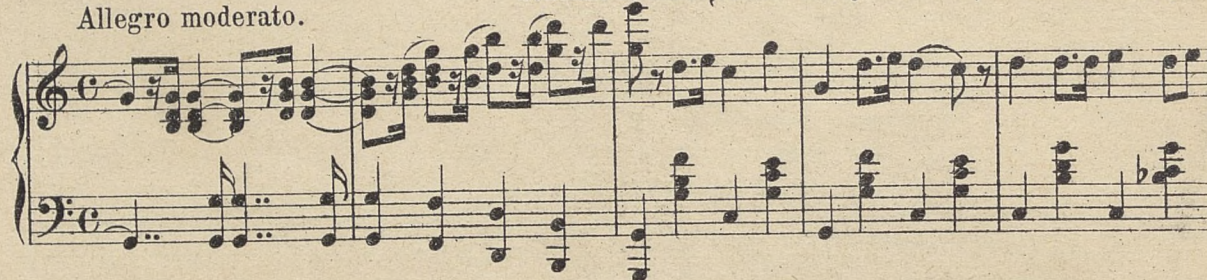
ff *p*

f

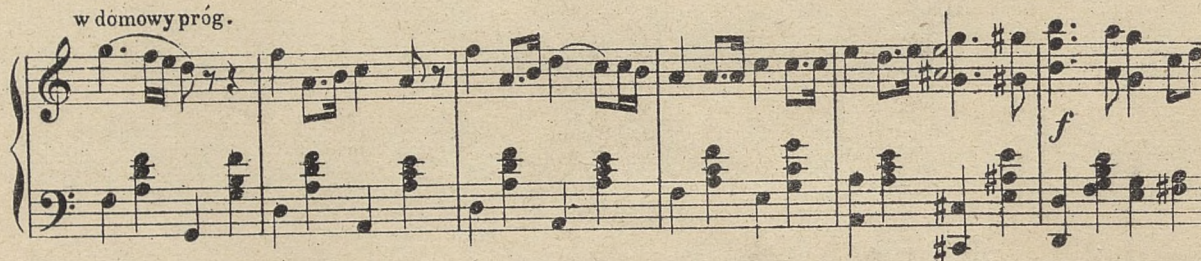


STEFAN. Trzeba więc uklon zło-żyć żołnierce, z bratem wraca-my

Allegro moderato.



w domowy próg.



CHÓR. Niewia - - sta w do - mu to gorzej niż

cha - - - - - ciel

f *rall.* *f* *crese.*

f

ZB. By

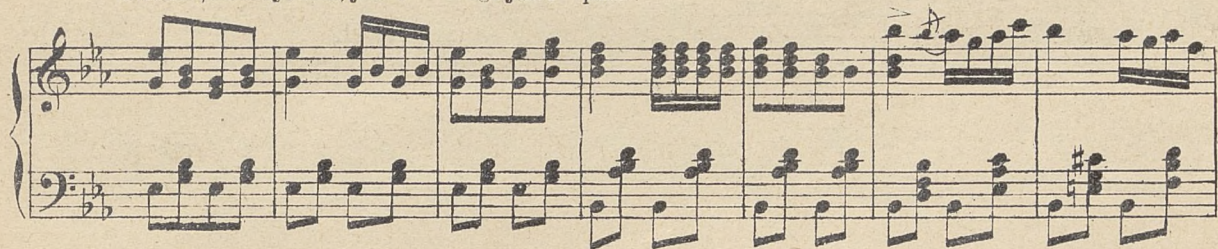
Allegro moderato

wa_sze pić zdrowie szczęśli_wi mę_żo_wie.

fp *f*

tr *f* *p* CHÓR. Niechce pani

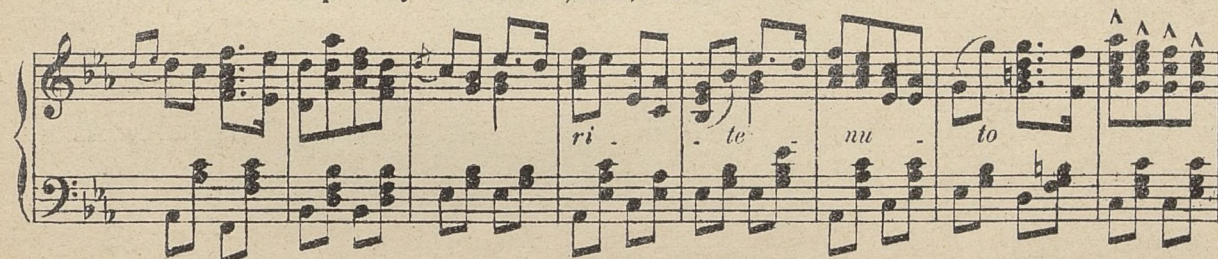
mieć chęć zdrowić sam, jam i sługa jam i pan.



STEFAN. Dobrze, dobrze panie bracie przewy. borny taki plan, nie ma niewiast w naszej

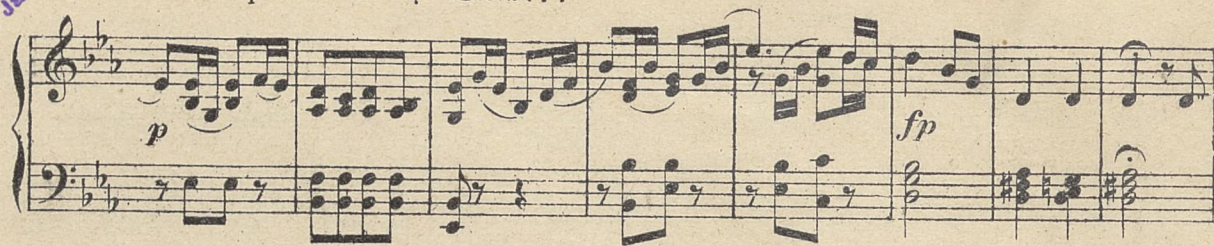


chacie! Vivat semper wolny stan! Dobrze, dobrze, słusność macie!



Stef. Jas.

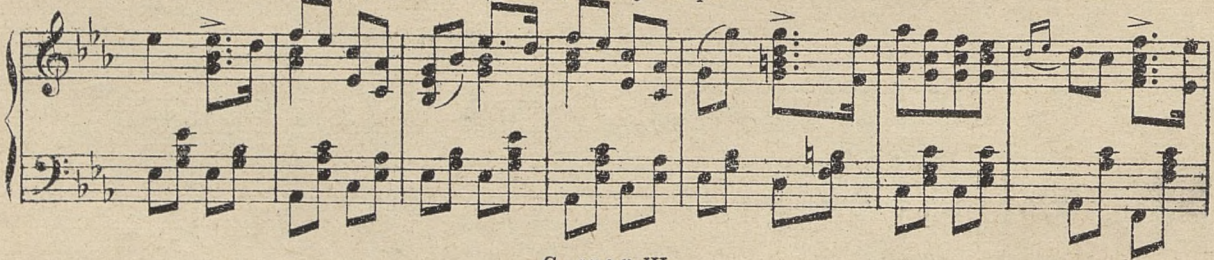
wiasła po do mu się szasta...

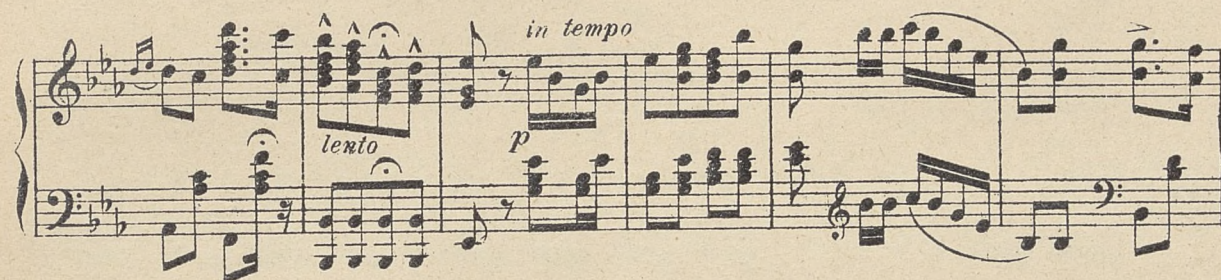


CHÓR. Bodaj to swoboda, mam co chce...

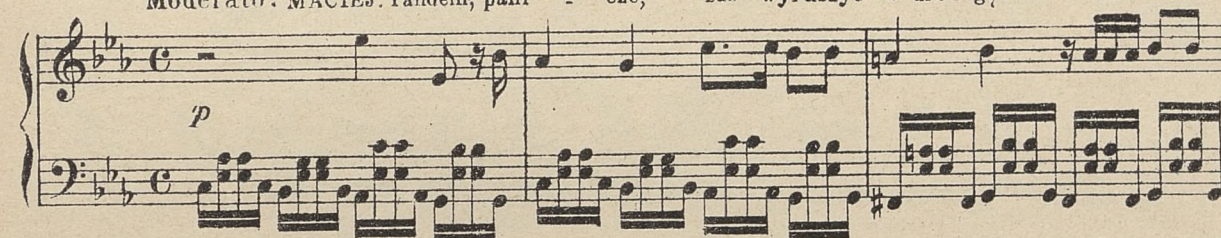


STEF. Dobrze, dobrze panie bracie, przewyborny taki plan.





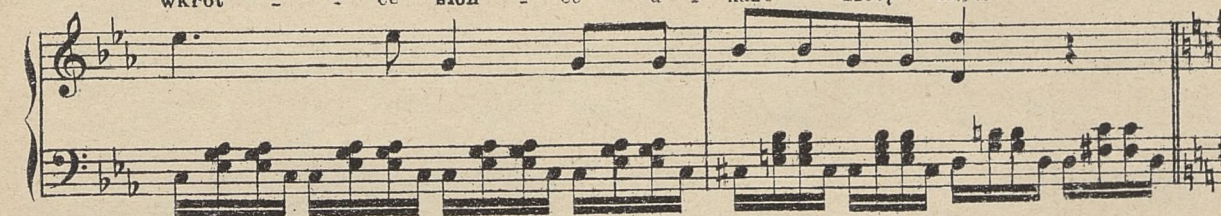
Moderato. MACIEJ. Tandem, pani - cze, ías wyruszyć w dro - gę.



STEF. Tak,



wkrót - - ce słoń - - ce u - każe złotą skroni.



MAC. Ze - guaj-cież nam, naj - mil-si to-warzy - sze...

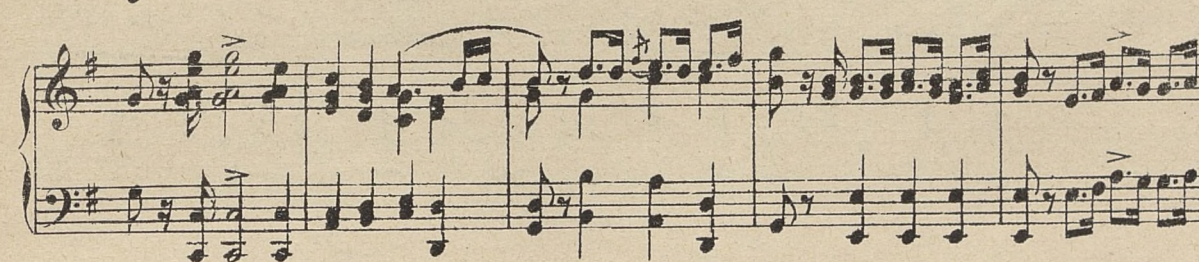
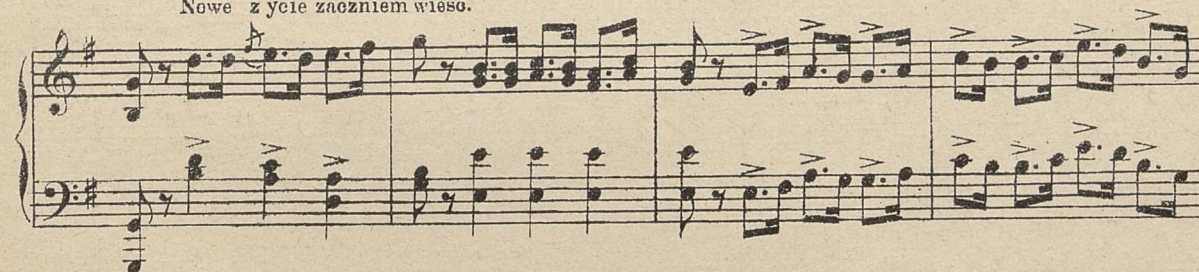


wi - tać cha - ty ci - szę...

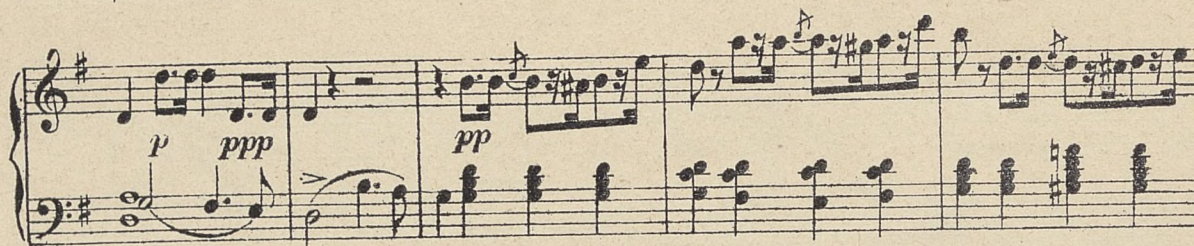


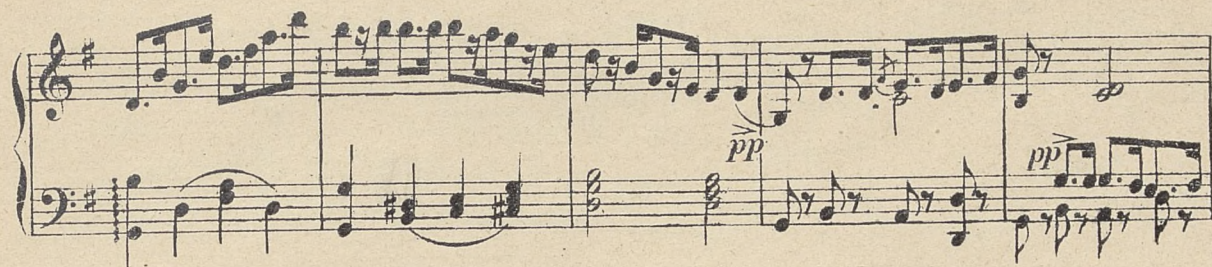
Allegro animato.

Nowe życie zacznę wieść.

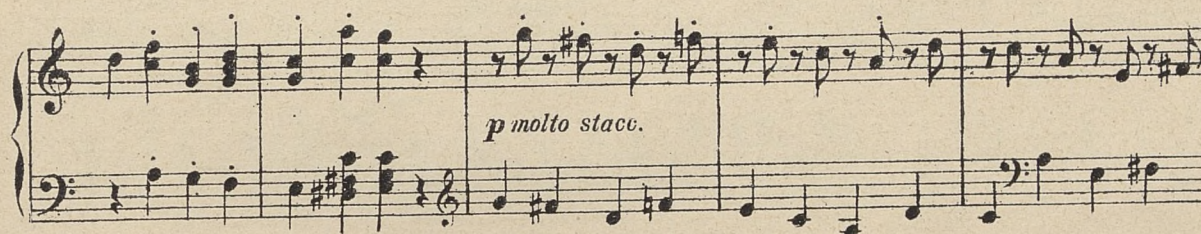


- dzie my o rać za - - - gon swój. A





Nº 3. CHÓR DZIEWCZĄT.



First system of the piano introduction. The right hand features a rapid sixteenth-note arpeggiated pattern, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

Second system of the piano introduction. The right hand continues with arpeggiated figures, and the left hand provides harmonic support. Dynamics include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte).

CHÓR. Ah! Pani Marto mówcie szczerze...

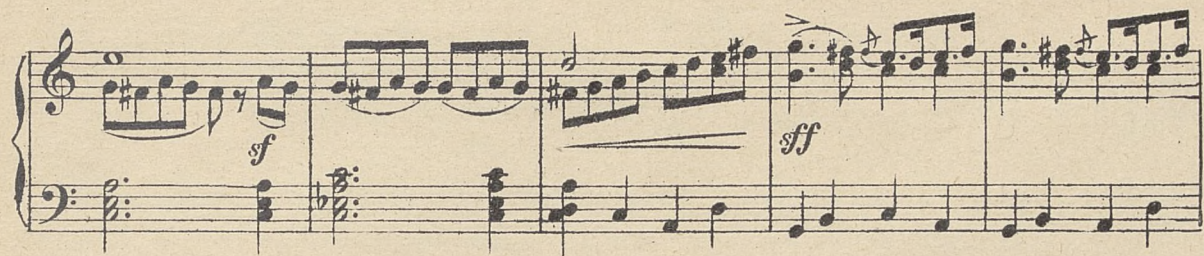
The chorus vocal entry. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand plays chords. Dynamics include *mf* (mezzo-forte).

Piano accompaniment for the chorus. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand plays chords. Dynamics include *mf* (mezzo-forte).

MARTA. O - bie - tni - ea nie pró - zni - ea, wierz gdy mó - wią

Marta's vocal entry. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand plays chords. Dynamics include *ff* (fortissimo).

Piano accompaniment for Marta's entry. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand plays chords. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).



GRZEŚ Odmiasteczka wi daćtuman.

First system of the piano score. The treble staff features a rapid, ascending and then descending scale-like passage, starting with a *pp* (pianissimo) dynamic and ending with a *fp* (fortissimo) dynamic. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment with sustained chords.

Second system of the piano score. The tempo is marked *un poco più mosso* (a little more motion). The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff features a more active accompaniment with moving eighth notes.

Third system of the piano score. The treble staff has a melodic line with some grace notes. The bass staff consists of block chords. The dynamic *f* (forte) is indicated.

Fourth system of the piano score. The treble staff continues with a melodic line. The bass staff has block chords. The dynamic *f* (forte) is indicated.

Nº 4. TERCET.

Lento ad lib.

OB.

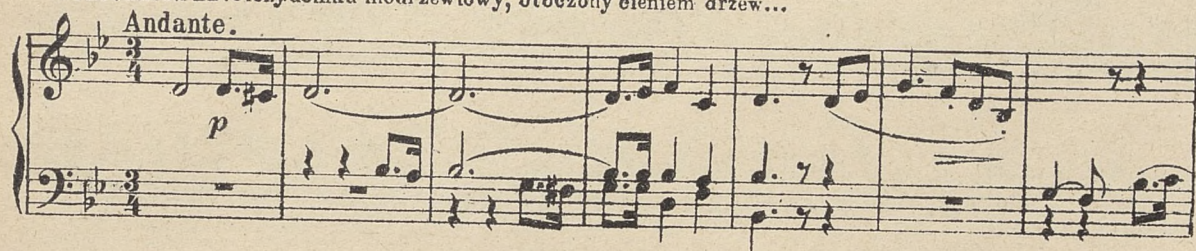
First system of the Tercet score. The treble staff is for the Oboe (OB.) and contains a melodic line with a trill (tr) and a *p* (piano) dynamic. The bass staff is empty.

Second system of the Tercet score. The treble staff is for the Clarinet (CL.) and contains a melodic line with a trill (tr) and a *pp* (pianissimo) dynamic. The bass staff is empty.



STEF. MAC. i ZB. Cichy domku modrzewiowy, otoczony cieniem drzew...

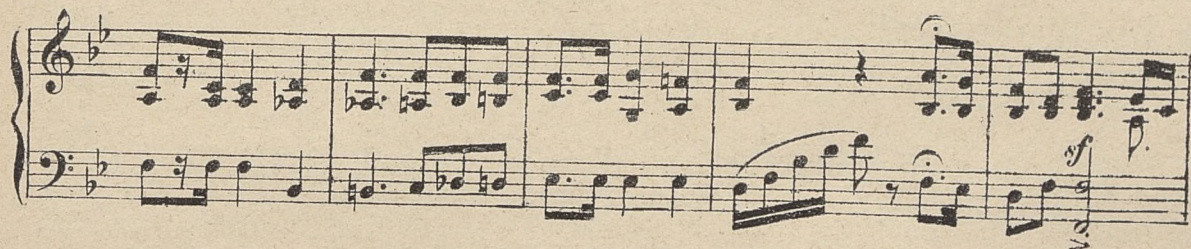
Andante.



Ci e ni em drzew...



f animato





STEF. Tu nam za - bły - sto ży - cia za - ranie...



ZBIG. Ztąd pod cieńis - tej li - py ko - na - ry po - dań ci eka - wych nas wiodła.



tresé.

cresc.

MAC. Tu gdy pa-

ni - cze biegli z kom.na - ty...

f

f

f

f

f

Ci - chy dom - ku wie - kiem

p

zgię - ty, o - to - czo - ny w ży - wy płot.



bę - dzie pochwa - lo - ny...



Allegro molto.

STEF. Cóż powiadasz



pa_nie bra_cie?

ZE Dobrze nam będzie w pra_ojcowskiej cha_cie.



uprawiać czarnej ziemi tan.



Ma_ciej będzie gospodynią...

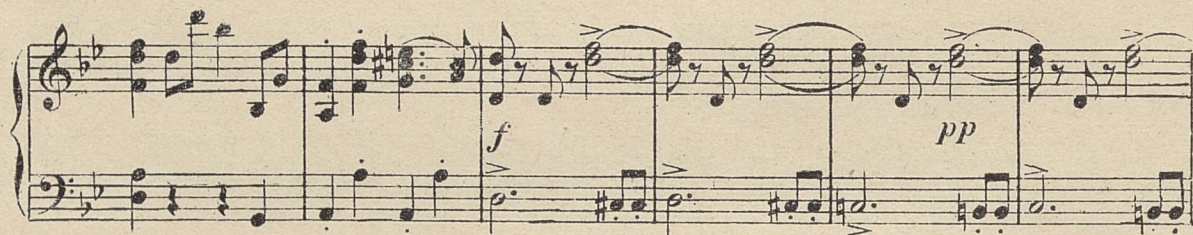




STEF. Słowno w cichym dworku naszym bez kapryśnych rządów



zmian





MAC. Na gościnę tu kot kół. STCo? MAC. Czwórka wporecz zwa wo



ha sa. ZB. Któż to? MAC. Ja - kaś pędzi tu ko - la - su.

Aj! ZB. Cze - gó - żeś tak sro - dze



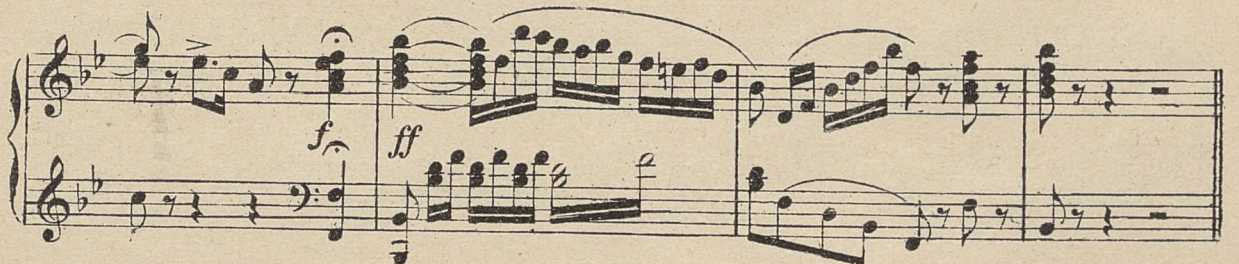
zbladł? MAC. Bowkolasie biało - gło - - -

wa! GRZES! Z Pap - rzye pani Cze - śni -



kowa!

Un poco più lento.



№ 5. TERCET.

CZEŚNIKOWA.

Allegro.



Wi - tam was, wi - tam was, ko - cha - ne dzieciska!





Na nie jeśli już ich dusze u-roczyła piękna płeć...
Più lento.





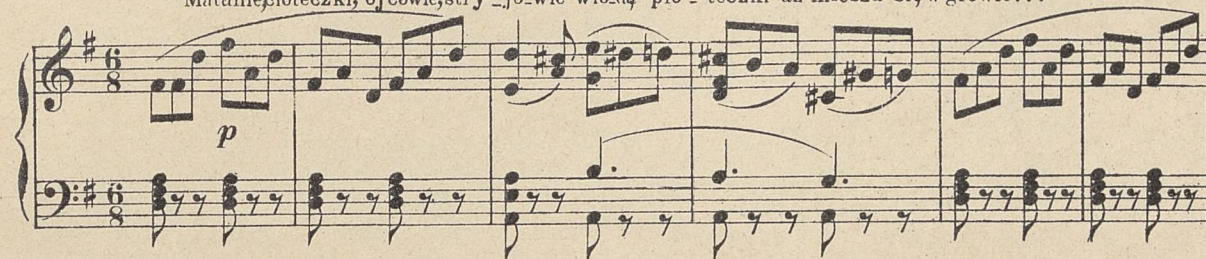
Allegretto.

CZEŚN. Z tej stro - ny po - wi - śla dziew - cząt bez li - ku





Matynie cioteczki, ojcowie, stry - jo - wie wio - dą plo - teczki aż miesza się w głowie...



A - le o was próżna trwo - ga...



Più allegro.









ZB. Zsynowskimafek_temstryjeneczko

Recit.

miła...

składamy za troskli - wość kornedzięki

p

nasze, lecz... CZ.Co lecz? ZB.Lecz się za - nadto twa dobroć pōspiesz - ła

p

my inne mamy postano - wienie...

*f**fp*

uprawiać cheemy ży - zny

tan.

*fp**fp*



CZESŃ. Sza - leń - stwa ist - ny



plani! To sza lon - ych głów ma - rzenie...



szezerze, bywiasca Bożej kwitła szczęśliwa potęsię długi zewszad od_bierze gdzieojcieczłożyłniedo gro-

siwa. Inie potrzebnabędzie pa-lestra, boć tu dokoła ucziwi ludzie. Potemzajedziempomroźnej

Andante.

grudzie do Kali_nowa w sam dzień Sylwes-tra. Do Kalino-wa!

CZEŚN.

Co, do pa-na Miecz_nika.Sami?Koniecznie, tamnajwiększy dług.Ja nie pozwolę. Zkądże zakaz

ZB. CZEŚN. STEP.

wynika? Tamtego dworu niebezpieczny próg. Jak - to? Jak - to? Ślijcie kogo chcecie

CZEŚN. STEF. ZB. CZEŚN.

p *lento*

a od złego Bóguchowa. Lecz stryjenko rozważ przecie, rozważ tylko Stryjeneczko, wazak ci Miecznik

ZB.

z Kalinowa przyja - cie - lem oj - ca był, więc po - sy - lać nie wpa - da, rodzić z nim jak

fp

z bra - tem żył. Musim jechać! Bia - da! Bo - że mój ko cha - ny ja - ką ich o - ca - lić

STEF. CZEŚN.

radę! Ah je - że - li tam po - jadą na nie, naniemoje pla - ny. Stryjeneczko wi mię Bogu! co ma znaczyć twoja

ZB.

trwo - ga? Co ma znaczyć? Co ma znaczyć? Bia - da!

CZEŚN.

fp

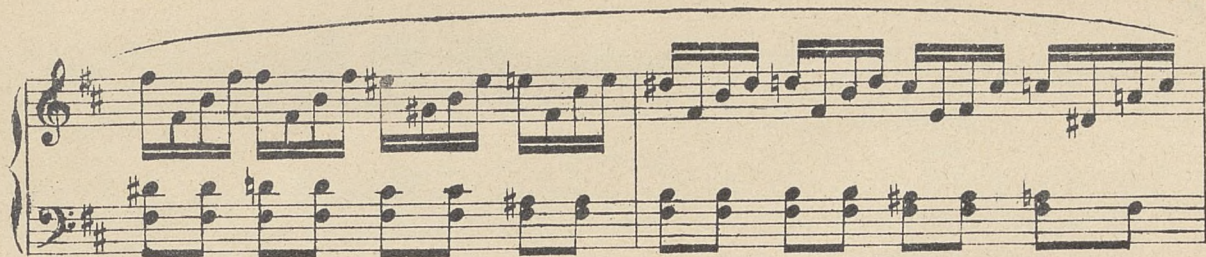
Nº 6, FINALE.

41

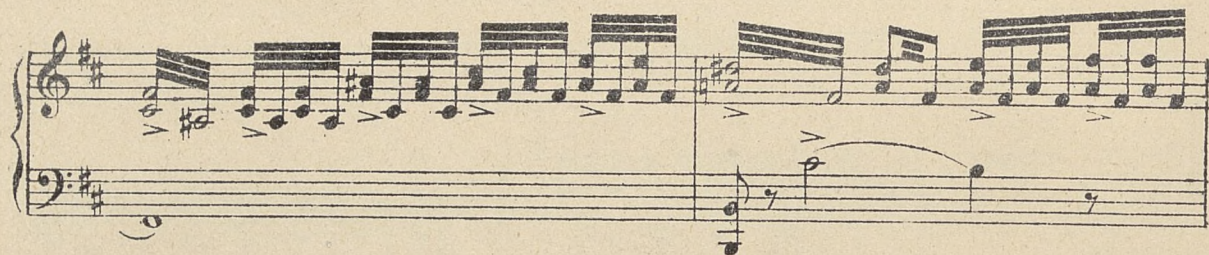
Allegro agitato.

The musical score is written for piano and voice. It begins with a key signature of two sharps (D major) and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro agitato.' The score consists of six systems. The first system includes the words 'Bia' and 'da!' above the vocal line. The piano part features a steady eighth-note accompaniment. The vocal line has several slurs and accents. The score includes dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte). The piece concludes with a final cadence in the piano part.

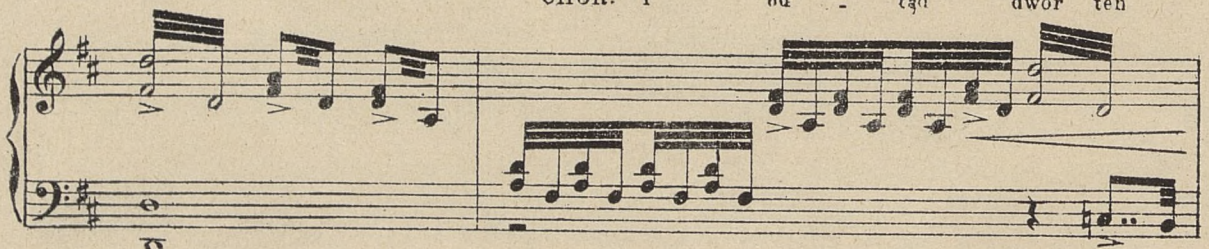




Wiel. Jas.



CHÓR. I od tąd dwór ten



C. 1348 W

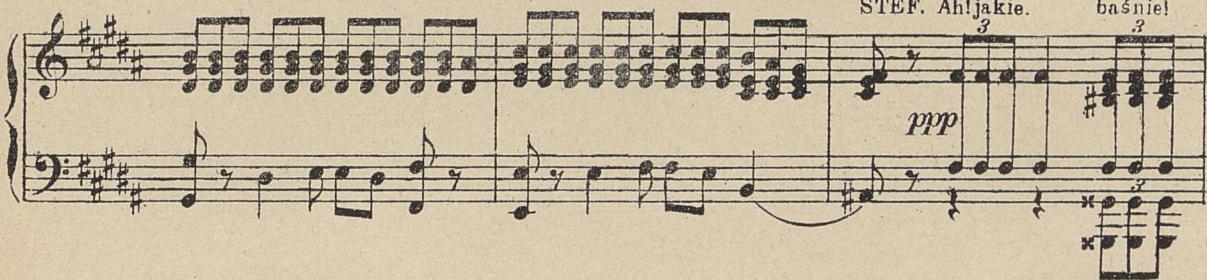
stra sznym się zwie...



Un poco più mosso. CZES. Conoe w nim ję - ki dusz...



STEF. Ahl jakie. baśnie!

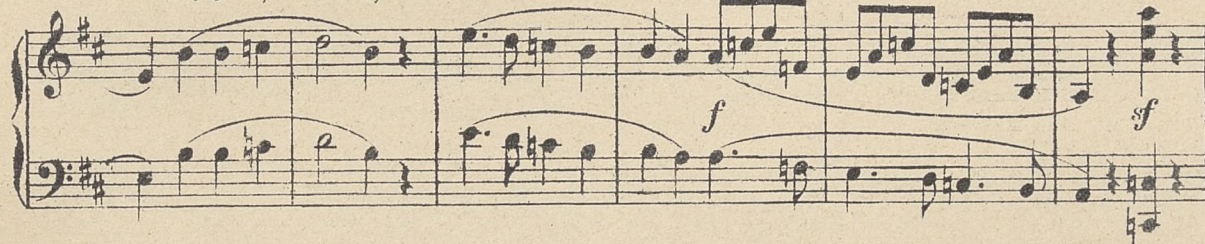




cha - ni wtros - kli - woć - ci prze - sa - dzo - nej mierze



stry-jenkę dro-gą strachda-remny bierze.



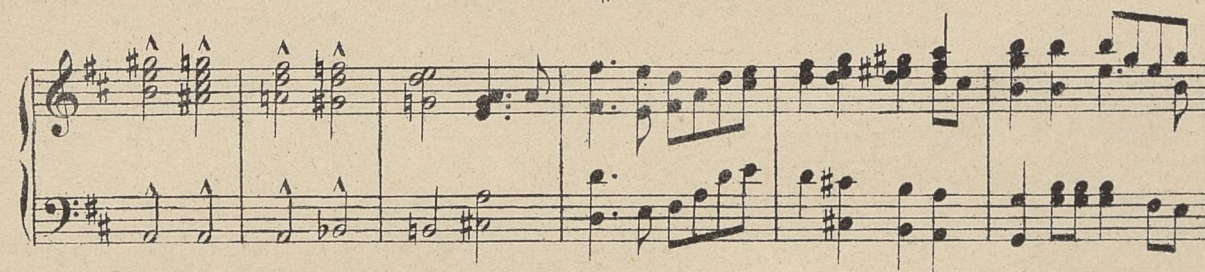
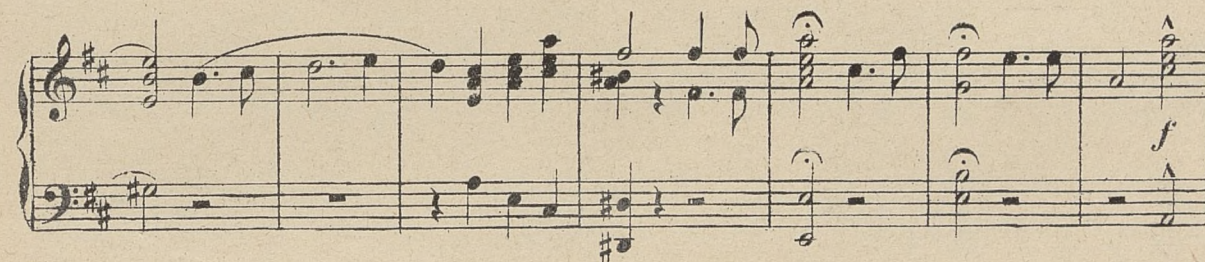
Czyż tamje - dziemy by po-krzywdzić ko - go?



Nie - nie!

Czy - ste ser - ce w nas...

a tempo





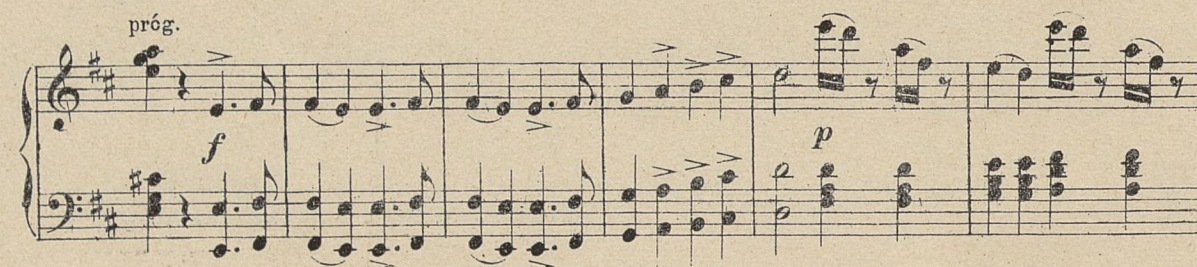
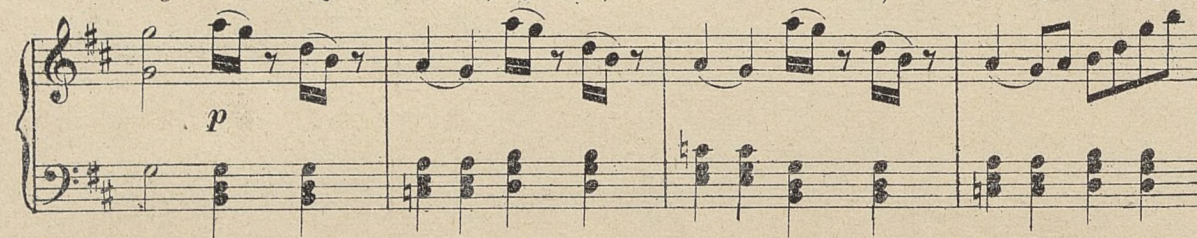
CHÓR. Mo - - że czcza o - ba - wa, po na - le - - żny ja - dą. dług.



A gdziekolwiek jasna sprawa, tam jej los prowadzi



CZEŚ.
Bóg. Pier - wiej od nich, szyb - ka, zwa - wa, mu - szę prze - być straszny





MAC. A jed-nak chwyta mię o - ba-wa wtem dja - bel-ski wstą-pić

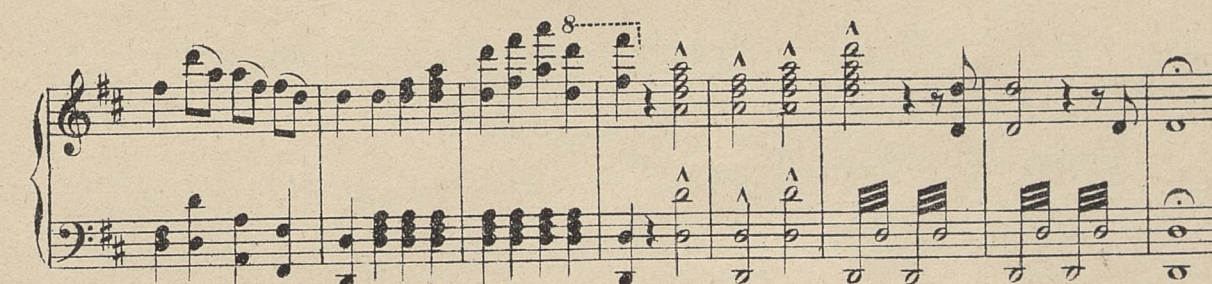
fpp di - mi -

p nu - en - do

f

p scherzando

p scherz.



AKT II.

Nº7. CHÓR KOBIET.

Allegretto.

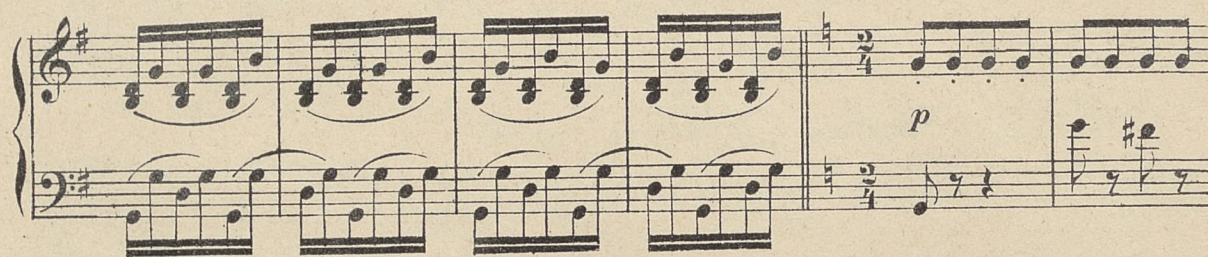
pp fp f

pp fp *cres - cen*

do fp fp

f pp *dim*

The musical score consists of six systems, each with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The key signature is one sharp (F#). The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include 'p' (piano) and 'pp' (pianissimo). The word 'legatissimo' is written in the piano part of the sixth system.



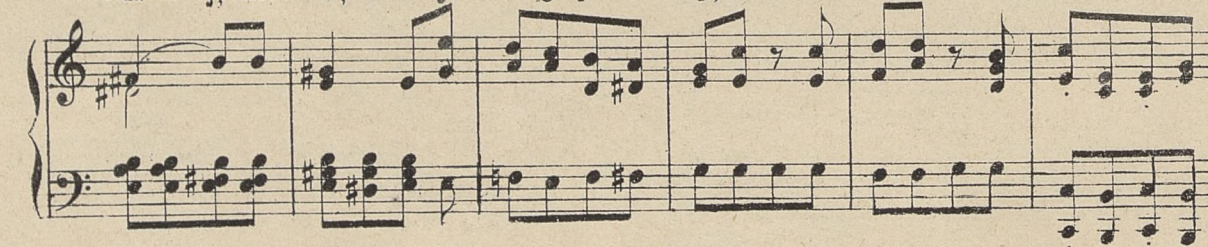
JADWIGA. Wiesz co? wiesz co? nim go-ści zwabi mrok, mam



myśl, mam myśl, wszak ju-tro no-wy rok: w ta-kie-go wilję świę-ta ba-



-da - ją dziew-czę - ta ja kie-go ptaszka spęta ser- deczna ich sieć?

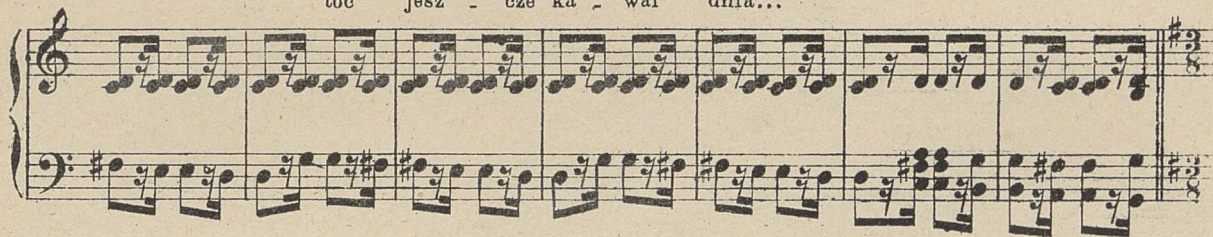




STARUSZKA. Cięż - ko wam przy igle...



toć jesz - cze ka - wał dnia...



The musical score is arranged in six systems, each with a grand staff (treble and bass clef). The first four systems are in 3/4 time, and the last two are in 2/4 time. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' and 'pp'. The first system has a 'p' marking in the second measure. The second system has a 'pp' marking in the sixth measure. The fifth system has a 'p' marking in the first measure. The sixth system has a 'p' marking in the first measure. The notation is in G major, indicated by one sharp (F#).

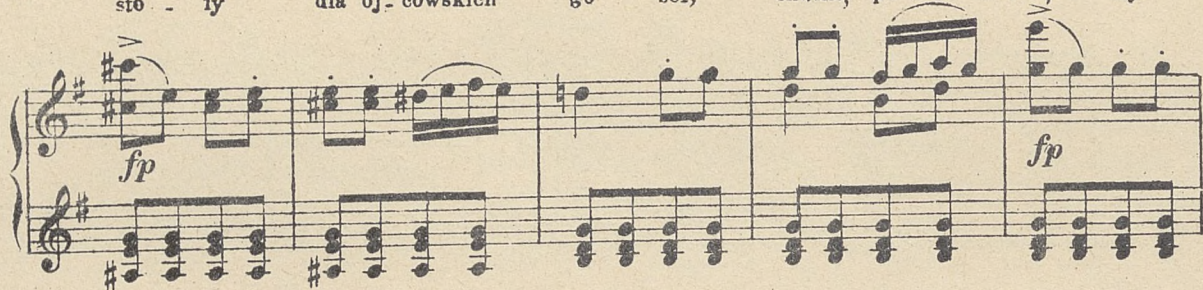


Più mosso.

HANNA. Nim wszy - sey po - bie - żą - za - sta - wić



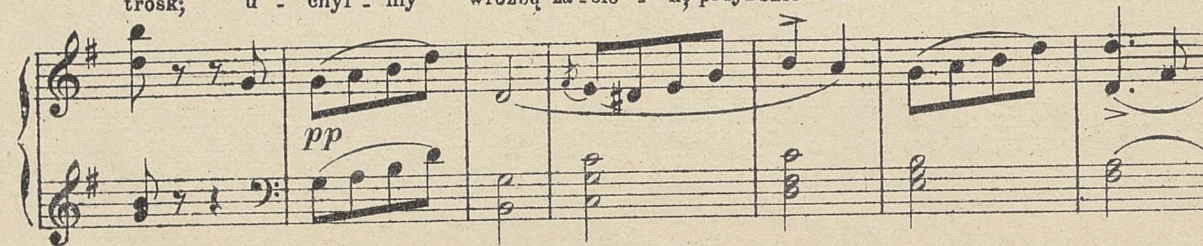
sto - ły dla oj - cowskich go - ści, chwilę po - świę - my



jeszcze przed wie - cze - rzą na jedną z naszych najwa - żniejszych



trosk; u - chyl - my wróżbę za - sło - nę przy - szło - ści...



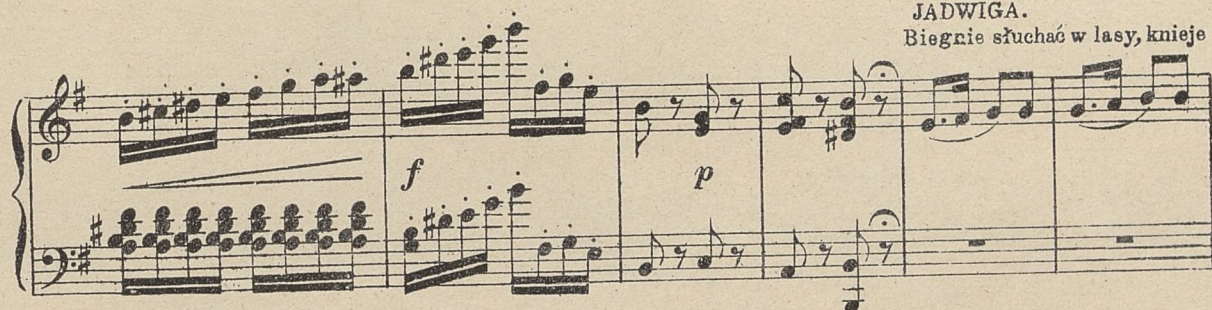
wnet przy niosę wam tu - wosk





Nº8. DUMKA.

Andantino.

JADWIGA.
Biegnie słuchać w lasy, knieje

swat.

Più mosso.

The musical score consists of six systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature has one sharp (F#). The tempo/mood is indicated as 'Più mosso.' The first system is marked 'swat.' (swat. likely a typo for 'swat.' or 'swat.'). The notation includes various dynamics: *sf* (sforzando), *f* (forte), *p* (piano), and *p leggiero* (piano, light). There are also articulation marks such as accents and slurs. The piece concludes with a final cadence in the sixth system.



Cze - muž wemnie tak - że trwoga przed wróżba - mi tkwi?

Cze - muž wemnie tak - że trwoga przed wróżba - mi tkwi?

A musical score for a piano piece. The title 'The Rose Tree' is written in a decorative, stylized font at the top. Below the title, the tempo 'Allegretto' is indicated. The score is written for piano, with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The piece begins with a piano (p) dynamic marking. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The piece ends with a double bar line and a repeat sign.

A handwritten musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written on two staves, a treble staff and a bass staff, both with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble staff, featuring a series of eighth and sixteenth notes, with some measures containing beamed sixteenth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment, primarily using chords of eighth and sixteenth notes. The paper is aged and yellowed, with some visible staining and wear. The handwriting is in dark ink, and the overall style is characteristic of 19th-century musical notation.

A musical score for a piano piece, likely a minuet. The score is written on two staves, treble and bass clef, with a key signature of one sharp (F#). The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. The piece is in 3/4 time. The score is divided into two systems. The first system contains measures 1 through 8. The second system contains measures 9 through 16. The piece ends with a double bar line and a repeat sign. The tempo is marked 'Allegretto' and the dynamics are 'f' (forte) and 'p' (piano).

ancora più lento.

Y

Allegro.

A musical score for a piano piece titled "The Rose Tree". The score is written on two staves, treble and bass clef, with a key signature of one sharp (F#). The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The piece begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The melody starts with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, and then a quarter note B4. The bass clef accompaniment starts with a quarter note G2, followed by a quarter note A2, and then a quarter note B2. The piece ends with a double bar line and a key signature change to one sharp.

Nº 9. DUETTINO.

63

(HANNA I DAMAZY.)

Tempo di Menuetto.

DAMAZY.

Gdzież postawić to

fp

naczynie!

HANNA.

Tutaj, tutaj

przy kominie, wosk

to - pnieje, śpiesz

pan, śpiesz!

fp

fp

tr

DAM.

Wszak w tym do -

mu od pół roku

wzdy - cham

pta - czę

noc i

p

cres

cen - do

dzień

od świ -

tu aż

do zmro -

ku płone

wzdycham

f

p

fp

HANNA.

więz przy tobie. Ja - ko cień! DAM. Na - co wróży? Słów - ko jedno



a upadnę do twych stóp.

HANNA. Gdybym rzekła słówko jedno



paniez byłby u mych stóp.



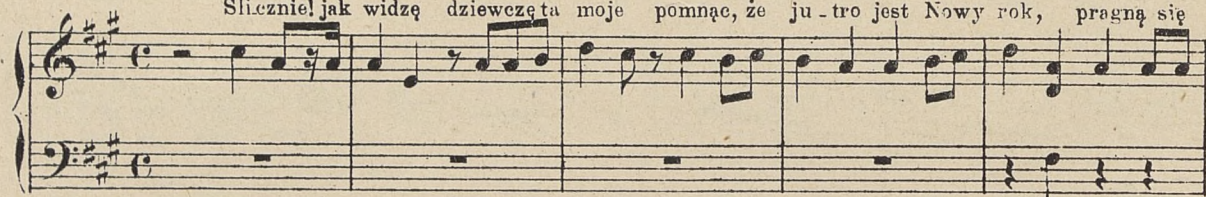
A handwritten musical score on six systems of grand staves (treble and bass clefs). The music is written in a key with two sharps (F# and C#) and a common time signature. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings. The first system shows a continuous flow of notes. The second system continues the pattern. The third system introduces a *fp* (fortissimo piano) marking. The fourth system also features a *fp* marking. The fifth system includes a *f* (forte) marking. The sixth system concludes the piece with a final cadence. The handwriting is clear and professional, typical of a composer's manuscript.



Recitativo.

MIECZNIK.

Słuchaj! jak widzę dziewczęta moje pomań, że ju - tro jest Nowy rok, pragnę się

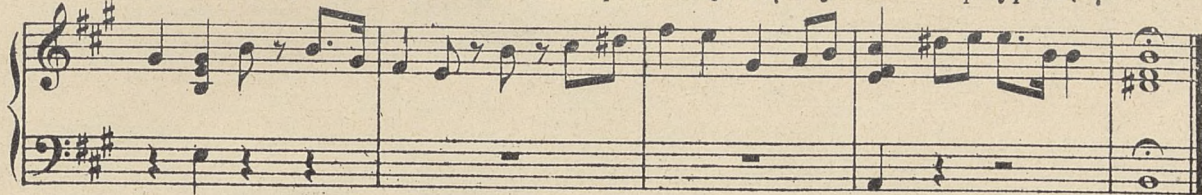


JADW.

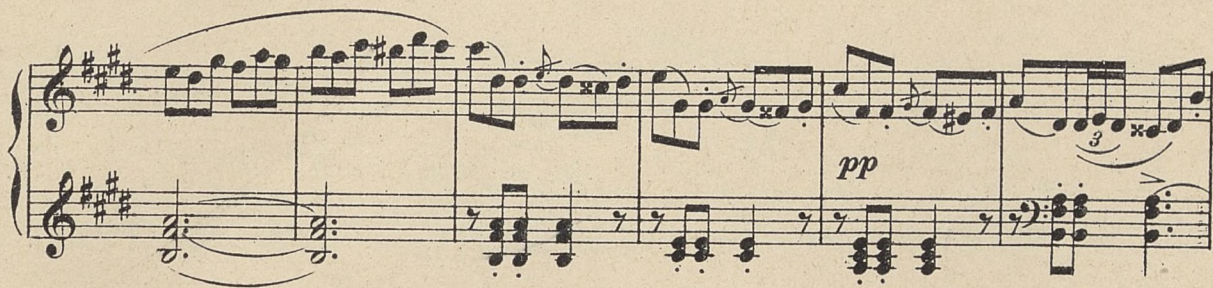
wedrzeć w losów podwoje przeniknąć wróżbą przyszłości zmrok, lecz zwyczajkaże opóźnie. Ciekawość wszystko



MIECZN. uprzedzić chce A, pan Damazy. DAM. Ja do-po - mo cy. Wiecei ja tak - ze przypatrę się.

N^o 10.

Andantino.



HAN. JADW. Już ogień pło - nie...



The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various musical elements such as eighth notes, sixteenth notes, and rests. Dynamic markings are used throughout to indicate volume changes: *pp* (pianissimo) appears at the beginning of the first system and in the third system; *p* (piano) appears in the third and fourth systems; *fp* (fortissimo) appears in the third and fourth systems; *pp dolce* (pianissimo dolce) appears in the fourth system; *mf* (mezzo-forte) appears in the sixth system; and *pp* appears again in the sixth system. A *Red.* (Ritardando) marking is placed below the third system. An asterisk (*) is placed below the fourth system. The notation is arranged in a standard piano format with a grand staff (treble and bass clef) for each system.

pp

p

fp

pp

Red.

fp

pp dolce

mf

pp

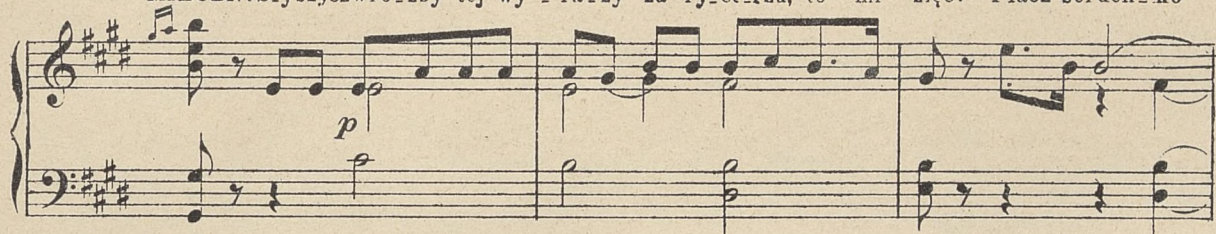


un poco più animato*Più mosso.*



Moderato.

MIECZN. Słyszyszwró-żby tej wy-ra-zy za ry-ce-rza, to mi zięć! Płacz serdeń-ko



płacz Da-ma - - zy...

rall.



Andantino.



The musical score consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various musical elements such as eighth notes, sixteenth notes, and rests. Dynamic markings are used throughout: *pp* (pianissimo) appears in the first two systems; *fp* (fortissimo) and *pp* are used in the fifth system; *pp dolce* (pianissimo dolce) is used in the fifth system; and *p* (piano) is used in the sixth system. There are also markings for *Red.* (Reduction) and an asterisk (*) in the fifth system.



Moderato assai.

HANNA. Patrzeie patrzeie

pp

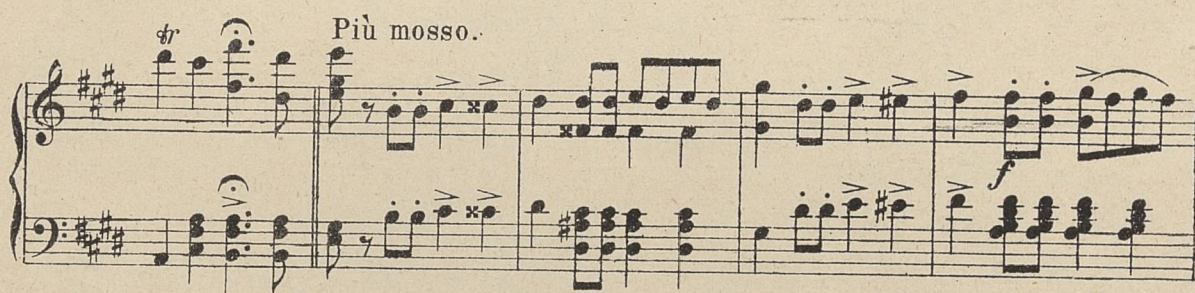
wszak to chat - ka, tu sto - do - ty i znów pan - cerz ta - ki sam.

ppp

ppp

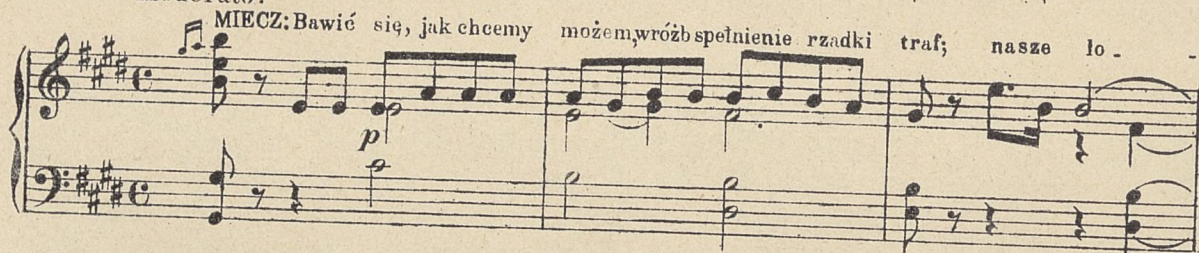
p

p





Moderato.



Nº II. ARJA MIECZNIKA.

Allegro moderato.



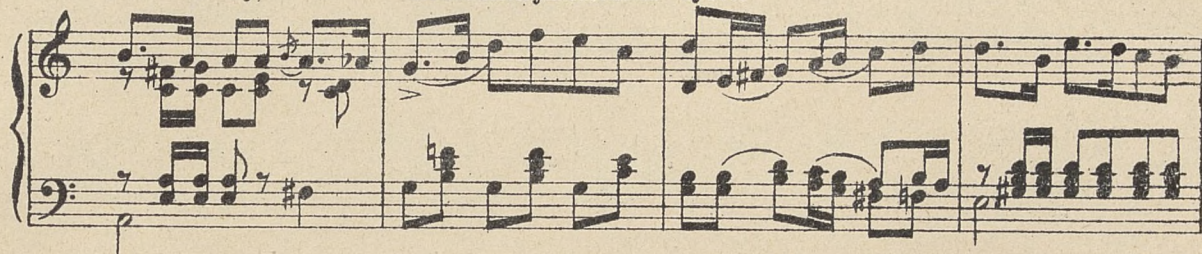
w enych a _fektow wplączę nić...

By u _wieńczyć swe - kon -



- ku - ry,

mu - si dzielnym czełkiem byó...



The musical score consists of six systems of piano accompaniment. Each system has a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is one flat (B-flat). The first system begins with a treble staff containing a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4, followed by a measure with a half note C5 and a half note B4. The bass staff starts with a half note G3, a quarter note F3, and a half note E3, followed by a measure with a half note D3 and a half note C3. The second system continues with similar patterns. The third system features a treble staff with a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4, followed by a measure with a half note C5 and a half note B4. The bass staff starts with a half note G3, a quarter note F3, and a half note E3, followed by a measure with a half note D3 and a half note C3. The fourth system includes the lyrics 'cre - scen - do' under the treble staff. The fifth system features a treble staff with a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4, followed by a measure with a half note C5 and a half note B4. The bass staff starts with a half note G3, a quarter note F3, and a half note E3, followed by a measure with a half note D3 and a half note C3. The sixth system includes the lyrics 'dimin.' under the treble staff. The music is written in a style typical of 19th-century piano accompaniment, with a focus on harmonic support and melodic lines.

fp *f* *fp*

cre - scen - do

f *ff*

f *dimin.*



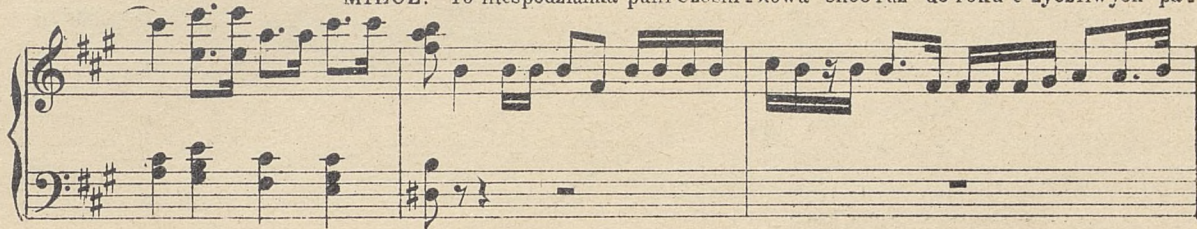


Allegro.



Recit.

MIECZ. To niespodzianka pani Cześni - kowa choć raz do roku o życziwych pa -



mię - ta.

CZEŚN. Wi - taj Mieczni - ku!

jaki się macie dziew.



DAMAZY.

- czę - ta? Wszystkich O - patrz - noś w dobre zdrowiu

CZEŚN.

cho - wa. Ha!

pan Da -



- mazy.

A - le o - ni? gdzież

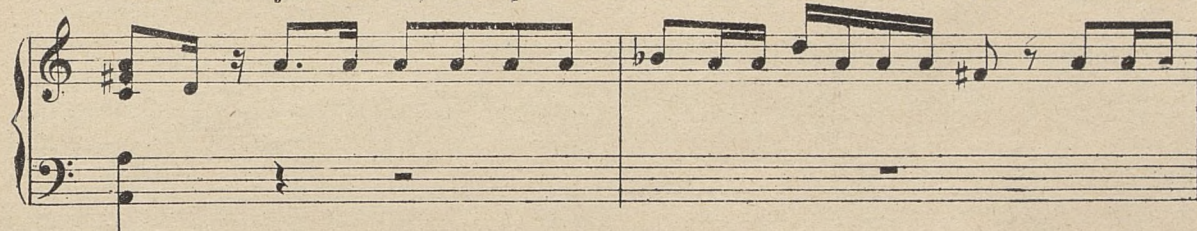


o - ni? Czy przy je - cha - li czy o - badwa już są? Chciałam uprze - dzić nie za - to - wa - tam

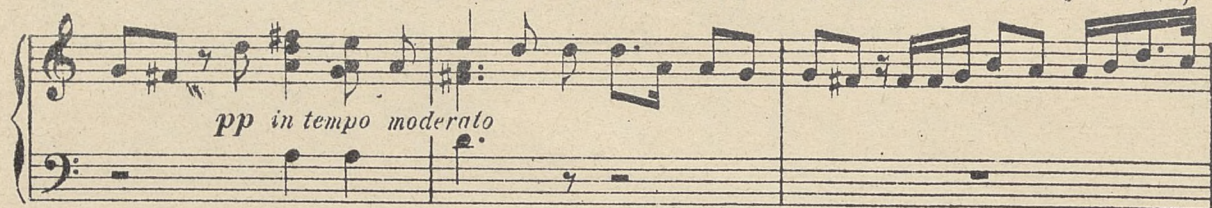


MIECZ. CZEŚN.

ko - ni jak - że się wam po - do - ba - li? Lecz kto? Niewiecie kto? Stół ni - ko -



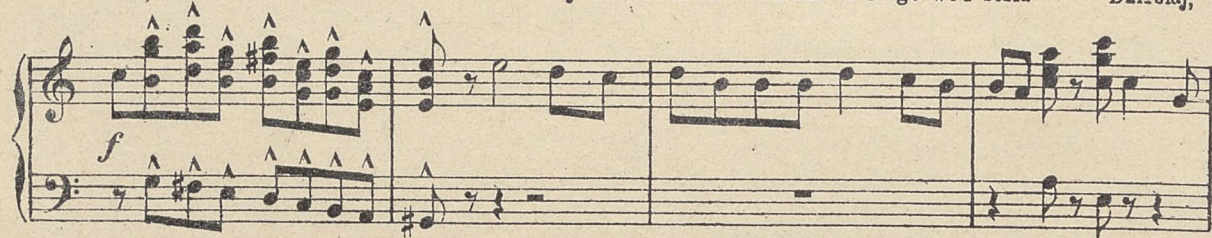
HAN. JADW. MIECZN.
wi - cze! Pan Ste - fan! Pan Zbig - niew! Sy - no - wie przy ja - cie - la! Jakże ich widzieć, jak uścis - nąć



Allegro.
życzę.

Dzi - siaj Miecz - ni - ku doznasz te - go we - se - la

MIECZN.
Dzi - siaj,



dzi - siaj! Czy sły - szy - cie, dziś przybę - dą, wy - śmie - nicie! Śmiałbym się, gdybyś zyskał dwóch



DAM. CZEŚN
rywali. Niech ich w dro - dze pio - run spa - li! Nie zte - go bra - tan - ko - wie



mi - li nie chcą po - znać co ko - cha - nie, aż do gro - bu trwać po - sta - no - wi li w bez - zennym



stanie. HANNA. DAM:
Pro - szę u - ni - żenie. Bar - dzo roz - są - dne po - sta - no -



CZEŚŃ:

83

wienie. A potem wiem ci ja Mieczniku czego serce two wymaga: u ciebie trzyma prym od -



wa - ga na łowach, lub w bojowym szy - ku...

a o ni!

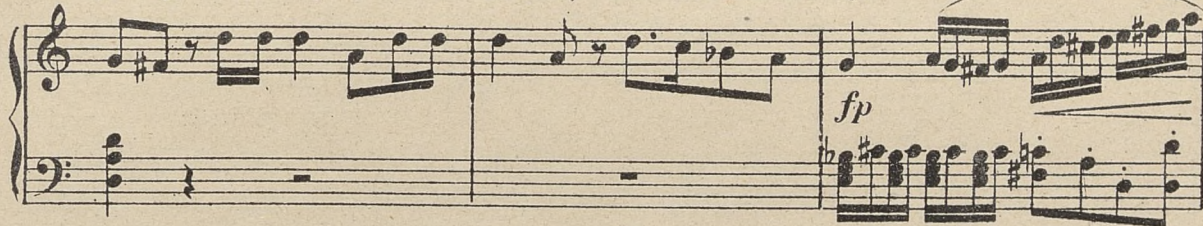
Allegro.



ach, choć moi krew - ni, ja - cys nie po męż - ku rze - wni, ani po - do - bni do swe - go pro - to -



pla - sty, zabobonni, a trwo - zli - wi, istne dwie nie - wia - sty.



MIECZN.

CZEŚŃ.

Co sły - szę? przez Bo - ga! Na sa - mą myśl, że w Ka - li - no wie, dwór się, straszny i dworem



DAM.

zo - wie, śnie szna o - bu - dwóch przejmó - wa - ła trwo ga. Śliczni, śli - czni mi ry -



MIECZN.

HAN

CZEŚĆ

wa - le. Tru - dno wierzyć. Dosko - na - le! Mam wy - borny w gło - wie

żart! Te - raz łatwiej ich



MIECZN.

oddalę. Takich zięciów nie chcę w ca - le. Tchórz męż - czyzna dja - bła wart.



Nº 12. FINAŁ.

Allegro.



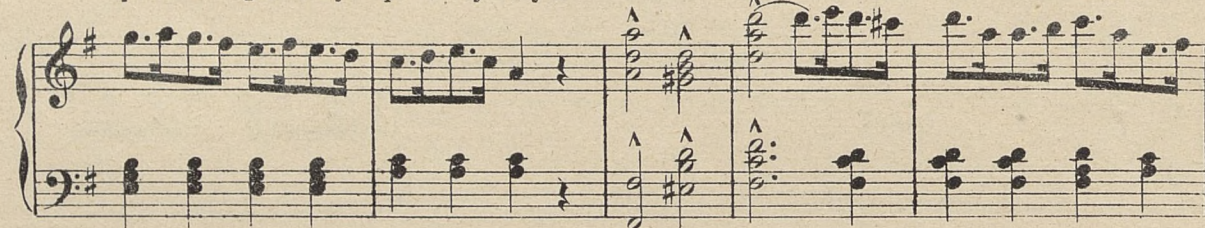
Chór myśliwych

Traf szcze - gól - ny



pró - żne gnie - wy pró - żny krzyk.

Kto do - wie - dzie



czyj to dzik?





SKOŁUBA

Ja dobi - łem, ja zabi - łem dzi - ka, ja



MIECZN. Pa - nowie ci - cho, ci - chosza! Nie nie rozumiem



ta - ki krzyk...



[Siedzi so-bie za-jąc pod mie-dzą, pod mie-

dzą]

This page of musical notation consists of seven systems of staves, each with a treble and bass clef. The music is written in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The notation includes various dynamics such as *fp* (fortissimo piano), *cres* (crescendo), *cen* (crescendo), *do* (diminuendo), *f* (forte), *ff* (fortissimo), and *p* (piano). There are also articulations like accents (^) and slurs. A bracket with the number 8 is placed over the first system of the second system. The music is a continuous piece, likely a piano solo or accompaniment.



MIECZN.

*a tempo moderato*
bru - ta!Più mosso
mijcie czem cha - ta bo - ga-ta!

tu drużyna ży - eźli - wa.

Roz - gość - cie się.





Andante.

W dzie-cię-cych la-tek swo-bodnej do-li, w je-dno gro-no po-ty-żeni...
RAZEM.



The musical score consists of six systems of staves. The first system begins with a treble clef and a bass clef, with a forte (*f*) dynamic marking. The second system includes a *dimin.* (diminuendo) marking. The third system features a *cres.* (crescendo) marking, followed by the words "cen" and "do" under the notes, and a final *f* dynamic. The fourth system includes a *dimin.* marking. The fifth system is a continuation of the musical theme. The sixth system concludes with a *pp* (pianissimo) dynamic marking and a final triplet of notes. Various musical notations such as triplets, slurs, and articulation marks are used throughout the piece.



con tutta la forza

di - mi

Recit.
MIECZN. Hej pa - no - wiedośćej

f

nu - en - do

klótni, dość myśliwskiej ba - ła - mu - tni, do - we - selszych was za - pa - sów przywieczery proszę

p *fp*

Allegro.
wraz.

cres *cen*



The musical score consists of six systems, each with a treble and bass staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamics include *sf* (sforzando), *p* (piano), *f* (forte), and a *crescendo* marking. The music is written in a style typical of 19th-century piano literature.



MACIEJ. W tym strasz-nymdwo-rze
ruchdziwacz-ny w swej na-tu-rze i ten myśli-wy zuch po-dobny coś do



czarta.

Red.

CHÓR. Ich rodzie był to dzielny zuch!

p

p

G. 1348 W.

This page contains six systems of musical notation for piano. Each system consists of a grand staff (treble and bass clefs). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'f' and 'crescendo'. The music is written in a style typical of early 20th-century piano literature.

System 1: Treble clef has a melodic line with eighth notes. Bass clef has a bass line with eighth notes. A forte (*f*) dynamic marking is present.

System 2: Treble clef has a melodic line with eighth notes. Bass clef has a bass line with eighth notes.

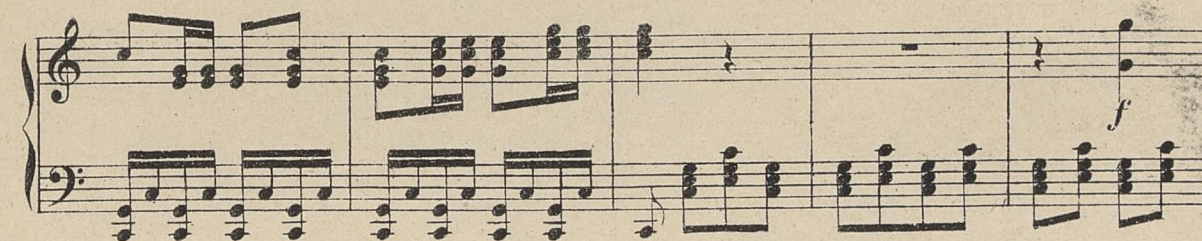
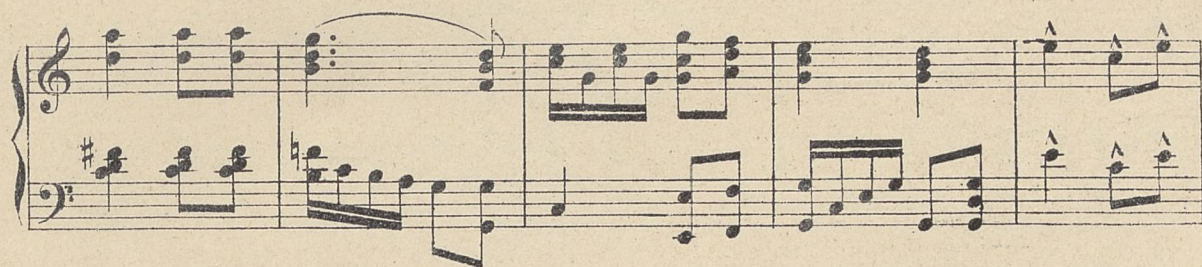
System 3: Treble clef has a melodic line with eighth notes. Bass clef has a bass line with eighth notes.

System 4: Treble clef has a melodic line with eighth notes. Bass clef has a bass line with eighth notes.

System 5: Treble clef has a melodic line with eighth notes. Bass clef has a bass line with eighth notes. A crescendo marking is present in the bass line, followed by a forte (*f*) dynamic marking.

System 6: Treble clef has a melodic line with eighth notes. Bass clef has a bass line with eighth notes.

This page contains six systems of musical notation for piano. Each system consists of a treble staff and a bass staff. The music is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The notation includes various musical elements such as eighth notes, sixteenth notes, and chords. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the first system. There are also several accents marked with a small 'A' above the notes. The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the sixth system.



This page contains six systems of musical notation for piano. Each system consists of a treble staff and a bass staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system has a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The second system continues the melody and accompaniment, with a 'p' (piano) marking in the bass staff. The third system shows a more complex texture with multiple voices in both staves. The fourth system features a prominent bass line with a steady eighth-note pattern. The fifth system has a more active treble staff with many sixteenth notes. The sixth system concludes the piece with a final cadence in both staves.

AKT III.

№ 13. MACIEJ, SKOŁUBA, STEFAN, ZBIGNIEW.

Lento.

p

Moderato. ♩ = 130.

p

MACIEJ. Czemu - śmy nie wzięli

fp *p*

świecy? SKOŁUBA. Księ - żyć świeci.



This page contains six systems of musical notation for piano. Each system consists of a treble staff and a bass staff. The music is written in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The notation includes various musical elements such as eighth notes, sixteenth notes, and chords. Dynamic markings are used throughout: *p* (piano) appears in the first system, *pp* (pianissimo) in the fourth system, and *fp* (fortissimo piano) in the fifth and sixth systems. The piece concludes with a final chord in the sixth system.

G. 1348 W.

Più mosso.



Tempo I.

Un poco più lento.



Allegro moderato.



SKOŁ. Ten ze - - garsta - - ry gdy - by świat.



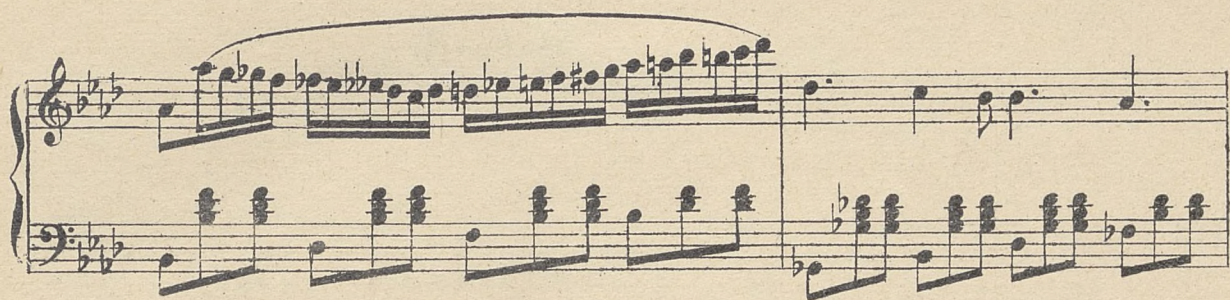
taki, boisz się? MAC. SKOŁ. Nie? Nie? za-żyj ta - ba - - -

sff *p riten.*

ki.

pp dolcissimo

The musical score is written for piano and voice. It consists of six systems of staves. The first system includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment. The third system features a dense piano texture. The fourth system includes a piano section marked 'pp dolcissimo'. The fifth and sixth systems continue the piano accompaniment with various textures and dynamics.



Moderato.
pal!

a gdyby trochę prawdy ukrywały te

p u tempo

ba - śnie... Toż - byś - my mie li dopie - ro bal. Nie widać

fp *f*

JAD HAN. MAC.
panów. Już i - dą! Już i - dą! He! co? Kto? Kto tu jest? Niewi - dzę ni ko - go, wyrażniem

a tempo lento
słyszał: już i - dą, już i - dą! Zkądże te sło - wa po - cho - dzić mo gą Toć jeszcze nie piał

pp

kur, czyby tak wesoło zaczął się spór tych pra pra. A! ja nie marzę pra - pra -

3 *3* *3* *fff*

bab - ki wykrzywia - ją twarze, zgasłymi oczy - maprzewracają o - bie. Ra - tuj kto

fp

Allegro.
zy-wy

ZBIG.

Aj! Macie-ju co tobie?

MAC Nic, nic,

109

Musical notation for the first system, featuring piano (f) and forte (f) dynamics.

powiemw jednym słowie,jak o-dejdą pachółkowie. Stój! tu na stole postaw świecę!

Moderato.

Musical notation for the second system, featuring piano (p) dynamics.

Te dwie o te! dwie po-sta-cie a ten

a tempo

Musical notation for the third system, featuring piano (p) dynamics.

ze-gar, a te ścia-ny, STEF. Co ty pleciesz? ZB. Co się dzieje? MAC. Niechnoły-ko kur za-

Musical notation for the fourth system, featuring piano (fp) and forte (fp) dynamics.

pieje! pa-nie,pa-niemojko-cha-ny! ZB. I cóż gdy zapieje kur? MAC. Ten zegar stary,gdybyświat zepsuty

Musical notation for the fifth system, featuring piano (fpp) dynamics.

od tysiąca lat, ku ranty gra zprzeklętychrur; prababka ta z prapra pra pra prowadzi

Musical notation for the sixth system, featuring piano (cres) and forte (gen) dynamics.

spór...Koncerciktaki da się we zna ki, czy się nie boisz?zażyj tabaki.

STEF.

O-sza la teś bracie

Musical notation for the seventh system, featuring piano (do) and forte (sf) dynamics.

ZB. MAC. Moderato.
 lu-by. Zkądże te smało-ne da-by. Od klucznika, od Sko-lu-by.

pa tempo

pp

MAC.
 Wboju panie inna

f

rzecz. Gdy Sko-lu-ba poszedł precz pra-pra-ba-bek tych o-brazy wy-mó-wi-ły dwa wy-

p

ZB. MAC. Lento.
 ra-zy... Jakież? Już i-da już i-da! i o-czyrna wzięły w kleszcze. Patrzcie

f *pp*

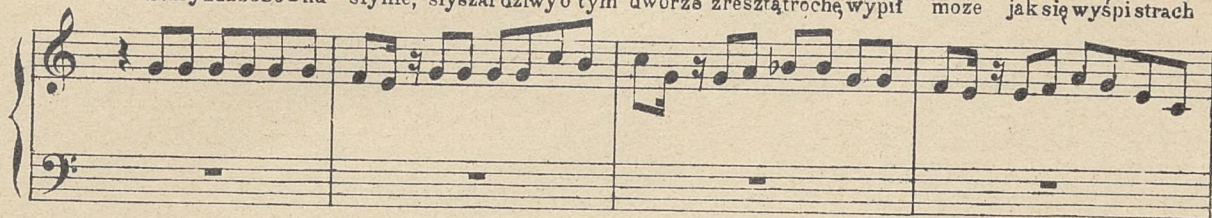
prze-wra-ca-ją jeszcze! O-ne tu nam gło-wy u-tną!

2

ZB.

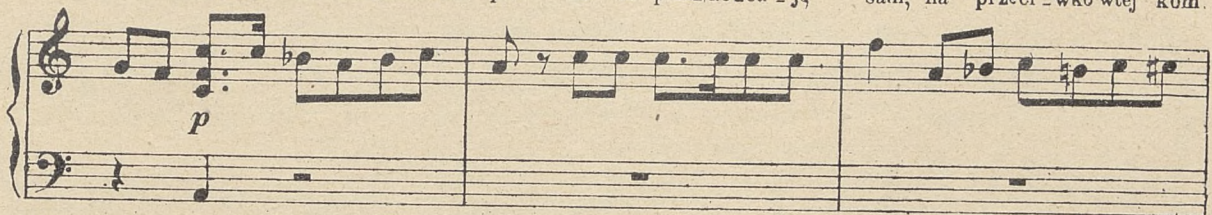
111

Stary zabobo - nu słynie, sły - szą dziwo tym dworze z resztą trochę wypić może jak się wyśpi strach



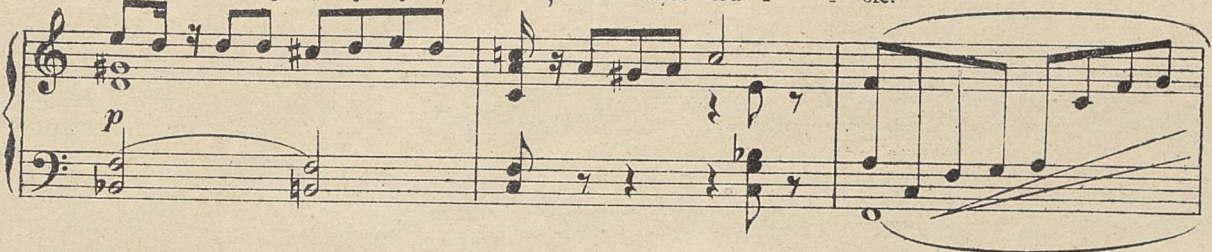
STEF.

o - mi - nie. Idź - że za Zbigniewem spać. Ja tu prze - no - cę - ją sam, na przeci - wko wtej kom.



ZB.

na - cie. Dobrej no - cy życzę wam, Do - bra noc bra - cie!

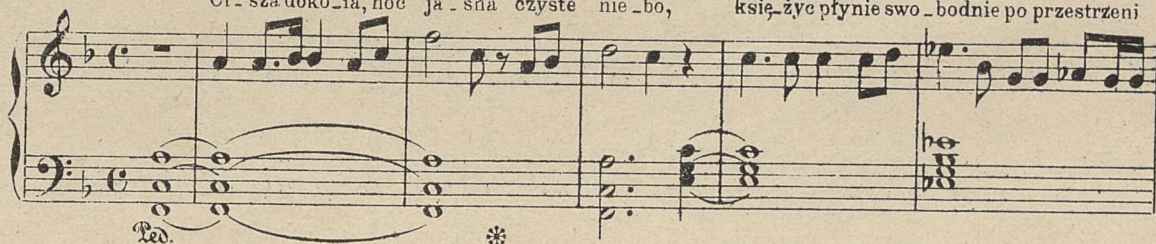


№ 14. ARJA STEFANA.

(z Kurantem)

Recitativo.

Ci - sza doko - ła, noc ja - sna czyste nie - bo, księ - ży - cę pty nie swo - bodnie po przestrzeni



bezchmur.

Tajemnych u - czu - cie - me - po - je - ta

a tempo



G.1348 W.

władza od-biera sen tęskno tą na pro-wa-dza;

p *a tempo* *pp*

ser-cu marze - nie staje się po - trze ba tak tak. to stra - szny, bardzo straszny

Moderato.

dwór, prawdę mó wił Ma-ciej stary są tu strachy, są tu cza - ry. Ten nie pokój nieu -

a tempo

stan ny myśl o wzroku pię-kej Hanny mówią, ja - snowchwili tej, że cza -

Red. ** Red.* *** *p*

ra - mi, ze cza - ra - mi o - czy jej. Tak, nieza -

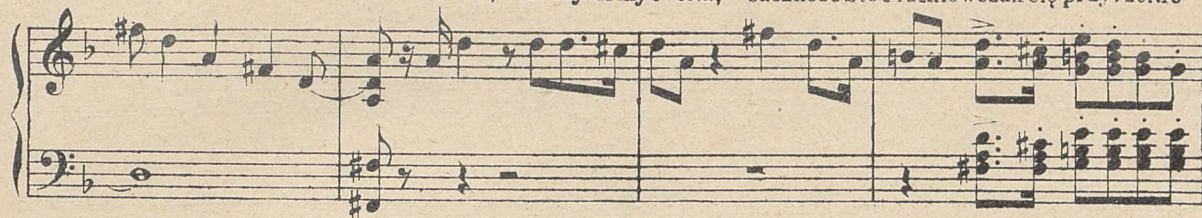
Allegro. *sf* *f*

wodnie, bo wszedłszy pod ten dach, tyl - ko mi tych oczów strach!

Più lento. *pp dolce*

a tempo Allegro

Nie me, nie myśl myo tem, baczność Ste - fa, niewszak się przyrzekło



żyć w bezzennym

sta - nie

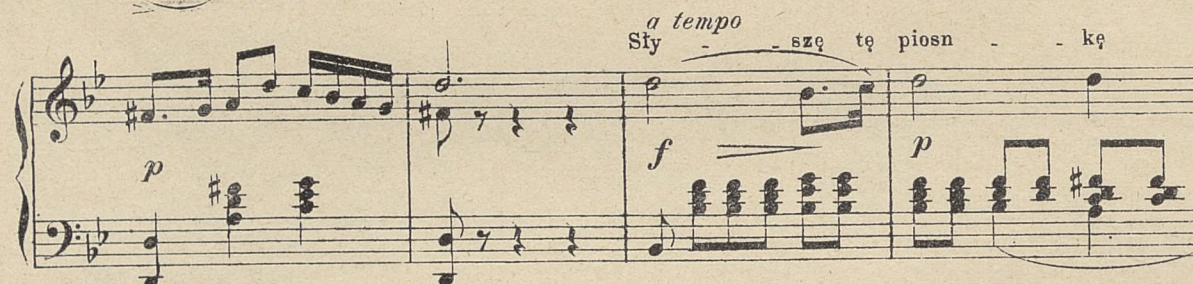
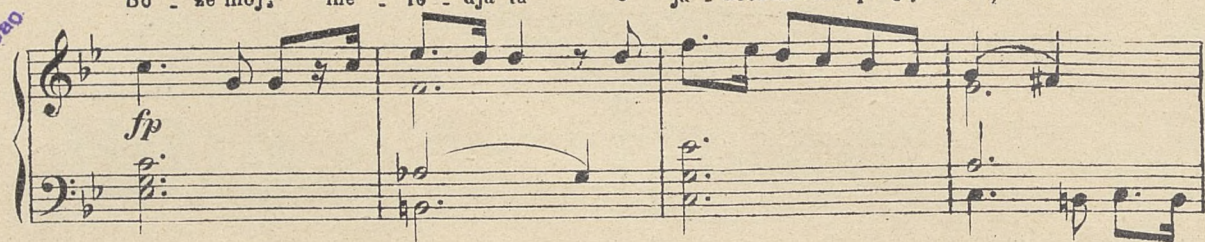
rit.*Più lento.*

KURANT.

*una corda*

91st. Jao

Bo - że moj! me - lo - dja ta o ja - kieżchwilę przy-po - mi - na?



Sły - szę tę piosn - kę



z dziecinnych wspomnień e - chem



Piano introduction for 'KURANT.' in B-flat major, 3/4 time. The right hand features a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *sf* (fortissimo), *pp* (pianissimo), and *fp* (fortissimo-piano).

KURANT.

First system of 'KURANT.' The right hand has a melody with eighth notes and rests, while the left hand plays a continuous eighth-note accompaniment. The dynamic is *pp* (pianissimo).

Second system of 'KURANT.' The right hand continues the melody, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment.

Ma - tko mo - ja mi - ła,

Third system of 'KURANT.' The right hand has a melody with eighth notes, and the left hand plays a continuous eighth-note accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

ma tko mo - ja mi - ła!

Fourth system of 'KURANT.' The right hand has a melody with eighth notes, and the left hand plays a continuous eighth-note accompaniment. The dynamic is *f* (forte).

Fifth system of 'KURANT.' The right hand has a melody with eighth notes, and the left hand plays a continuous eighth-note accompaniment. The dynamic is *f* (forte).

Sły - szę jak ro - dzie tę pieśń swo - bod - nie nuci

pp

p

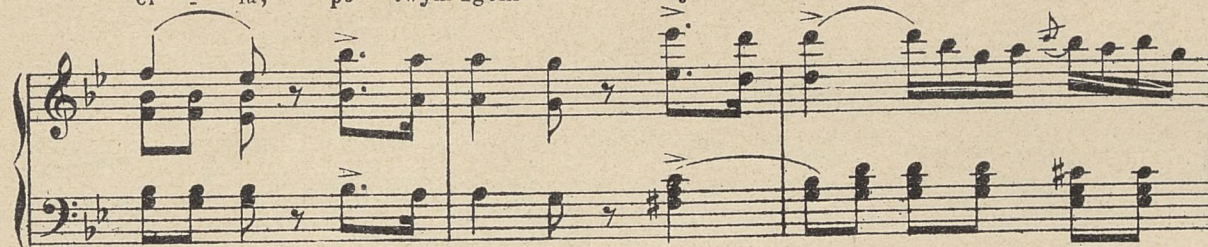
fp



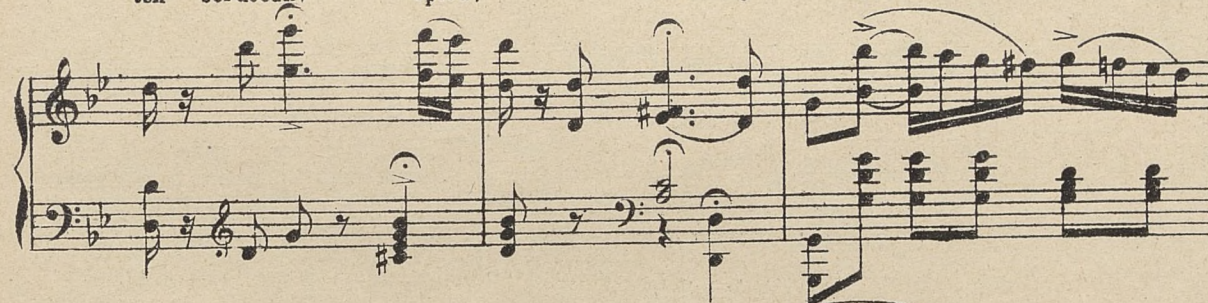
Ma - tko mo - ja mi - ła gdyś nas o - sie - ro



ci - ła, po twym zgonie woj - ca to - nie skonał



ten serdeczny śpiew, serdeczny śpiew.



RECITATIVO.

Moderato assai.

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in common time (C), marked 'Moderato assai'. The piano part features a flowing eighth-note accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble. The vocal line enters with the lyrics 'di - mi - nu - en - do'. The tempo and dynamics change as the piece progresses, with a forte (f) section followed by a piano (pp) section. The vocal line is performed by ZBIGNIEW, Morfeusz, with lyrics in Polish. The piano part provides a steady accompaniment throughout.

di - mi - nu - en - do

ZBIGNIEW.
Morfeusz do mnie wcale nie przy - la - ta. Za - zdro - szczę

Maciejowi co w oba - wie o bra - ta poszedłszy na spo - czy - nek z zał - za - wio - ną

pp

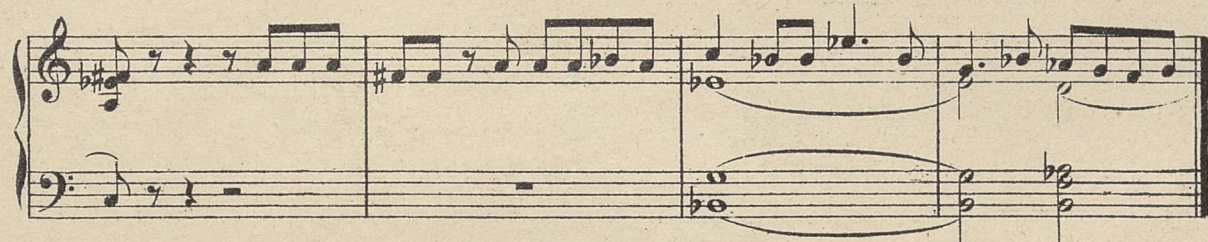
rzę - są zas - nął i chra - pie aż się szy - by trzę - sa!



O - ho! tam ja - kuś pos - tać zwolna się po - suwa;



czy z tych któ - re - go po - ku - tu - ja - ca du - szu o - dwie - dza daw - no o - puszczo - ny



№ 15. DUET.

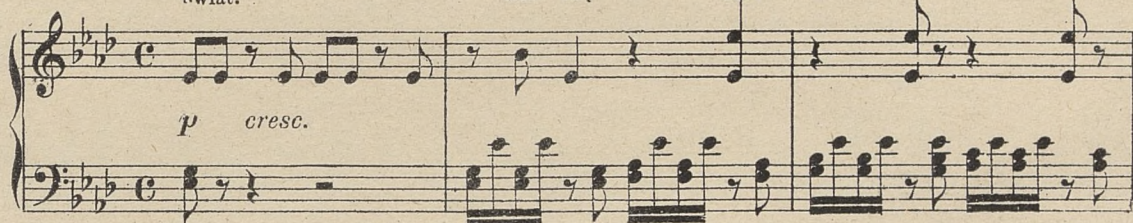
Allegro moderato.

świat!

Kto tu?

STEFAN.

kto?



ZBIGNIEW.

Pan brat?

STEFAN.

Pan brat?

ZBIGNIEW.

Szczególne to spo -



tkanie! Co ro-bisz tu Ste - fa - nie?

STEFAN.

Któż zgadnąć się spodziewa co wiodło tu Zbi



gniewa?

ZBIGNIEW.

To po jednym poznasz słowie:



Ot wieczera szumi w gło-wie, a myśl moją



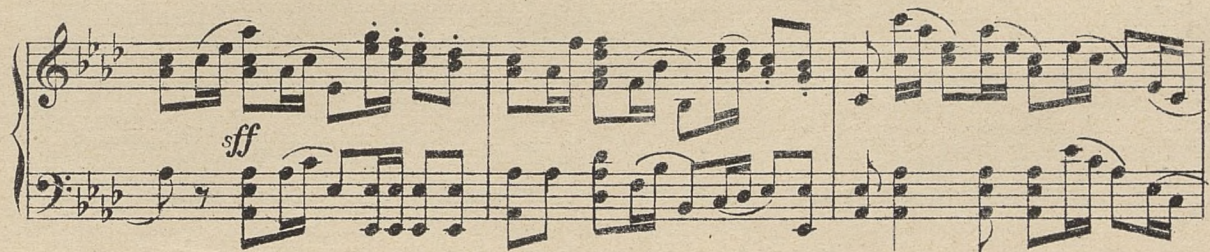
ciągle ści-ga

STEFAN.

ZBIGNIEW.

Panna Hanna? Nie, Ja - dwi-ga!





Un poco più lento.

ZBIGNIEW. Gdym przy wiecze - rzy pa - trzył w jej o - czy pło - ne - ła ży - wym



rumieńcem róż...



f *dimin.*

STEFAN.
Hej! o -

rit. *p*

stroż_nie pa_nie bra_cie, bo zni_weczysz da_wny plan...

ZBIGNIEW. Tak, tak vi vat wolny stan!...

rall. *lento*

RAZEM. Jak_że cenię to zda_rzenie, ten przychylny dla_nas trafi..



Un poco più lento. STEFAN. W kra - iny złu - dzień

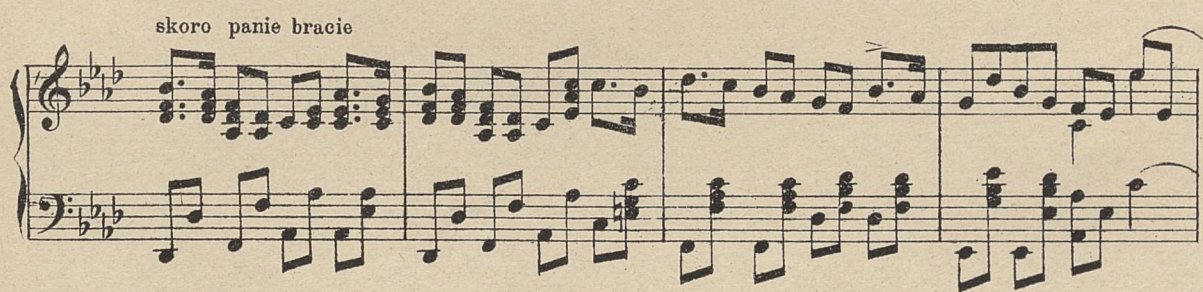
wdzię - kiem bo - ga - te gdy - mnie pro - wa - dził tęsknoty ślad...



crese. *f*



ZBIGNIEW. Nie tak



skoro panie bracie



№ 16. KWARTET.

ZBIGNIEW. A jednak... STEFAN. Ni ho-
pp
rallent.
 - leści, ni roz - koszy z tkliwą du - szą nie po - dzielać...
p
cresc.
 Czy liż to się szczęściem
mf *pp*
 > zwie...
p *f*
 3 3 3 3 *f*

The musical score is written for a quartet, with piano accompaniment and vocal parts. The piano part consists of two staves (treble and bass clef). The vocal parts are represented by single staves with lyrics in Polish. The score includes various dynamic markings such as *pp* (pianissimo), *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *cresc.* (crescendo). There are also performance instructions like *rallent.* (rallentando). The lyrics are: "ZBIGNIEW. A jednak... STEFAN. Ni ho- leści, ni roz - koszy z tkliwą du - szą nie po - dzielać... Czy liż to się szczęściem". The score ends with a series of triplets marked with the number 3.

HANNA, JADWIGA. Ni bo le ści, ni roz-

First system of musical notation for piano accompaniment. The treble and bass staves are in G major (one sharp). The treble staff begins with a fortissimo (*ff*) dynamic, followed by piano (*pp*) dynamics. The bass staff provides harmonic support with chords and moving lines.

Second system of musical notation. The treble staff includes the vocal line with the lyrics "ko-szy...". Dynamics include *più f*, *p*, and *mf*. The bass staff continues the accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff features a piano (*ppp*) dynamic. The bass staff includes the lyrics "cres - - cen - - do".

Fourth system of musical notation. The treble staff starts with a forte (*f*) dynamic, followed by piano (*p*). The bass staff includes the lyrics "Red." and an asterisk (*).

Fifth system of musical notation. The treble staff includes dynamics *più f*, *p*, and *pp*. The bass staff continues the accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble staff includes a piano (*pp*) dynamic. The bass staff includes the lyrics "cres - - cen - - do".

JADWIGA.
Pan Damazy!...

MACIEJ. Gwałtu, gwałtu pieje kur!

Recit.
STEFAN. To za - pe - wne żart nie - wieści! Pójdź! zo - baczmy co tam mie - ści w przed - łu - że - niu dworski

mur? Ha ha! Ma - ciej zdję - ty trwo - gę! Już pra - ba - bki wio - dę

MACIEJ.

spór! ZBIGNIEW.
Pil - nuj! nie puść z tąd ni - ko - go!

Lento.
MACIEJ. Stra - szny dwór!

pp fp

Red. *

Moderato.

pp p

i Ja-dwi-ga!

DAMAZY. Takto Hanna!

Już jej niema!

I tu fi-ga!

G. 1348 W.

Recit
Toż się zbie-gły myśli nasze....

rall

a tempo Moderato
o-ne straszą i ja straszę, lecz się tchórze coś nie bo-ją!

p

Allegro. *a tempo Moderato*
DAMAZY. Puszczaj, bo pil-no w czyśco-wą

f *ff*

MACIEJ.
dro - gę! Nie, nie, ja nie mo - gę. DAMAZY.
Puszczaj ja je - stem da - sza z ze -

pp

MACIEJ.
gara.... Aj! co ja wi - - dzę! To pa - les - tran - eki duch się tu

f *pp*

ru - sza, wzdycha, że wpie - kle po - sa - gów brak! Nie, nie wy -

f

- pu - szyć, bo za - ka - zano. Nie wyjdiesz du - szko, az ju - - tro

DAMAZY. ra - no! Co? do kroć - set dja - bów! ru - szaj mi precz! a tempo Moderato. MACIEJ. Du - chom za -

mknię - cie drzwi nie do - ku - cza, kto duch niech, zmy - ka dziur - ka od

DAMAZY. klu - cza. Puszczaaj bał - wa - nie! Da - re - mna MACIEJ. rzecz! Co tu za wrza - wa? ZBIGNIEW. Co pan

roz - ka - że, słu - ga pil - nuje, zmiej - sca nie ru - sza. ZBIGNIEW. Co pan Da -

MACIEJ. - ma - zy! Nie, to jest du - sza, co po - ku - tu - je w sta - rym ze - garze

Allegro.

STEFAN. Więcsię tu

skry-łeś byz nas żar - to-wać...

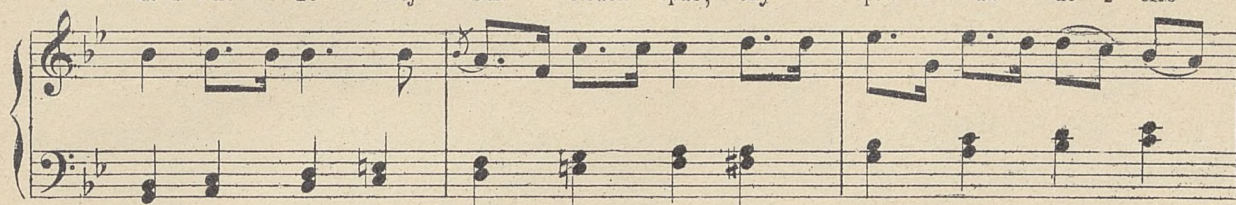
DAMAZY. Do-wci-pie

ty mnie zbie-dy wy - pro - wadz..

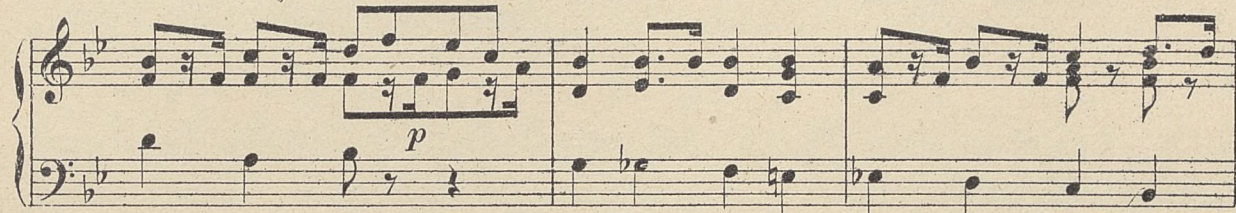
DAMAZY. Wy-bor-nie już ich mam!

Sły-sza-łem

da - wno że w tej sali strach spać, czy pra - wda do - cie



cheia - łem, lecz sam no - co - wać tu nie śmia - łem....





na nim przekleństwai łyzy...



ancora più lento



ZBIGNIEW

Allegro. A więc sio wu swe mu



wierni rzu - caj my, rzu - caj - my ten próg...



This page contains six systems of musical notation for piano. Each system consists of a treble staff and a bass staff. The music is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The notation includes various musical elements such as eighth notes, sixteenth notes, and chords. Dynamic markings are present, including *ff* (fortissimo) and *f* (forte). The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

AKT IV.
N°17. RECITATIVO I ARJA HANNY.

Allegro.

p

f *p* *pp*

fp

fp

fp

fp

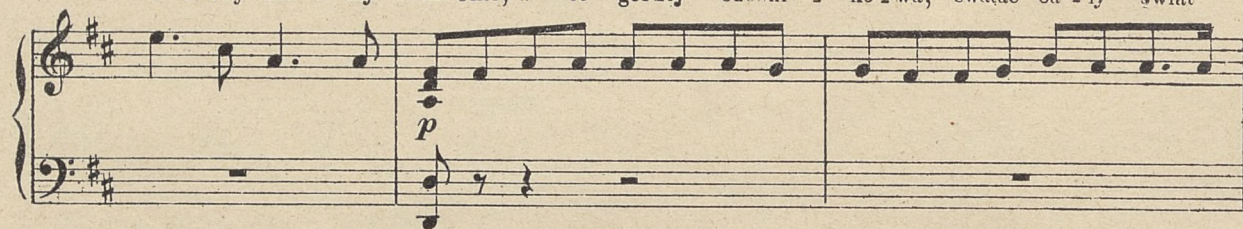


HANNA

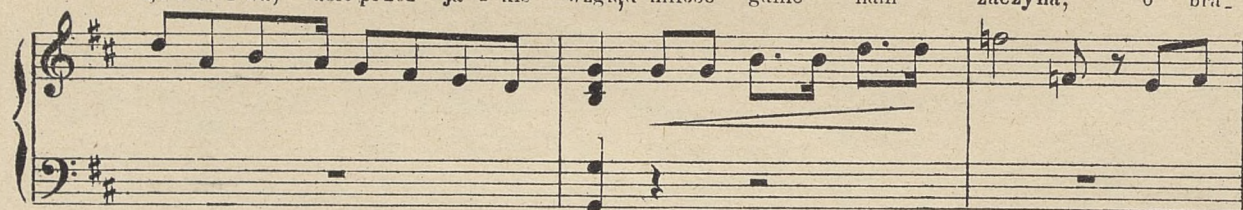
Do gro - bu trwać w bezzennym stanie, zamiar



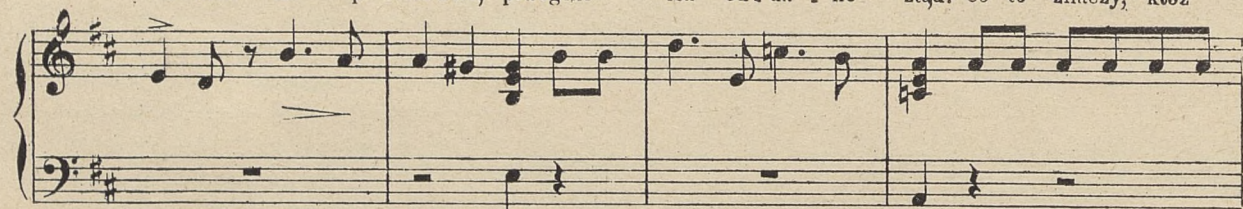
dzi - wny nie - sły - cha - nie, a co gorzej Cześni - ko - wa, swatać ca - ły świat

*piu lento*

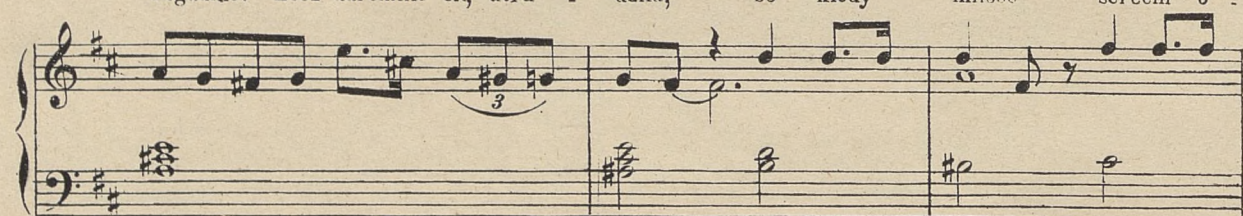
go - to - wa, dziś przez ja - kiś wzgląd miłość ganić nam zaczyna, o bra -



tan - kach źle wspo - mi - na, pra - gnie ich od - da - lić ztąd. Co to znaczy, któż



odgadnie? Lecz daremnie się utru - dziła, bo kiedy miłość sercem o -



wła - dnie Nie zwal czy jej roz - ka - zów żadnych

siła!

f

cres

cen - do

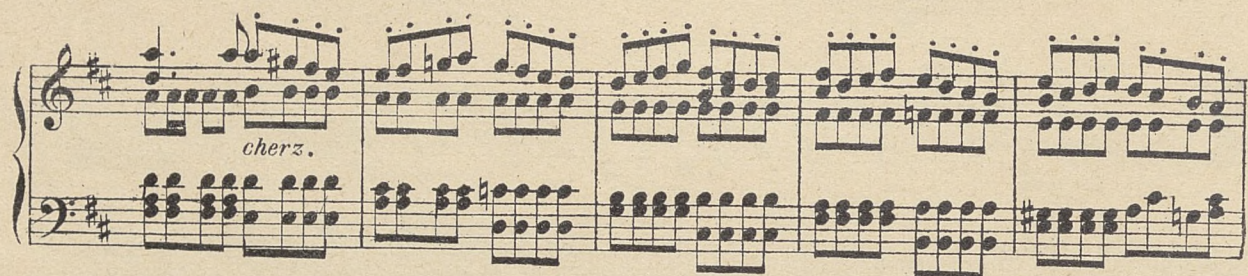
f

Moderato.

Spojrz na tę po - stać, o - ko ry - ce - rza, jak - że szla - che - tna ja

p

śnie - je skry...





Più lento.

Od - dać mu ser - ce



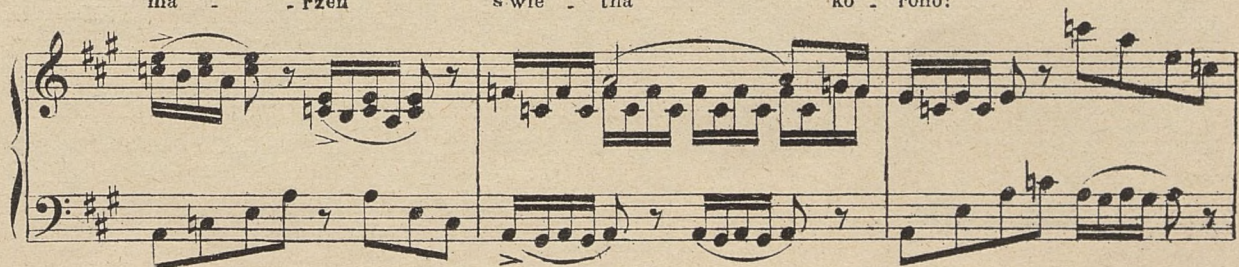
i je-go żo - na, być dzie - lić z nim błogi



czy smu - tny los o moich



ma - rzeń świe - tna ko - rono!



The musical score consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system shows a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. The second system features a more complex texture with chords and moving lines. The third system includes a forte (sf) marking. The fourth system has a crescendo (cresc.) marking. The fifth system includes a diminuendo (dimin.) marking and a piano (p) marking. The sixth system concludes with a forte (f) marking. The piece is identified as G. 1348 W.

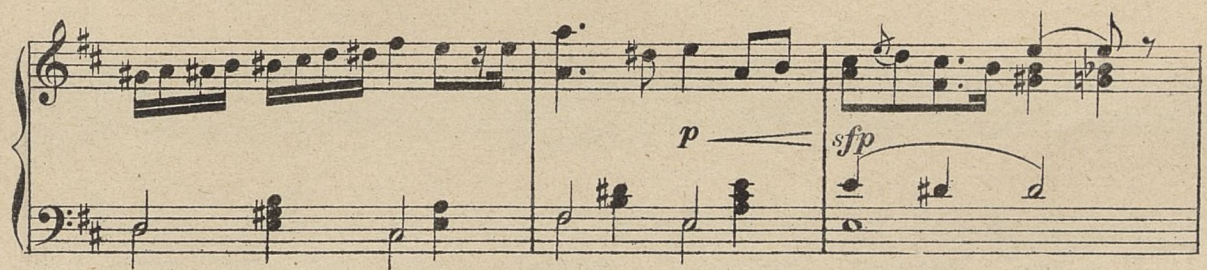
sf

cresc.

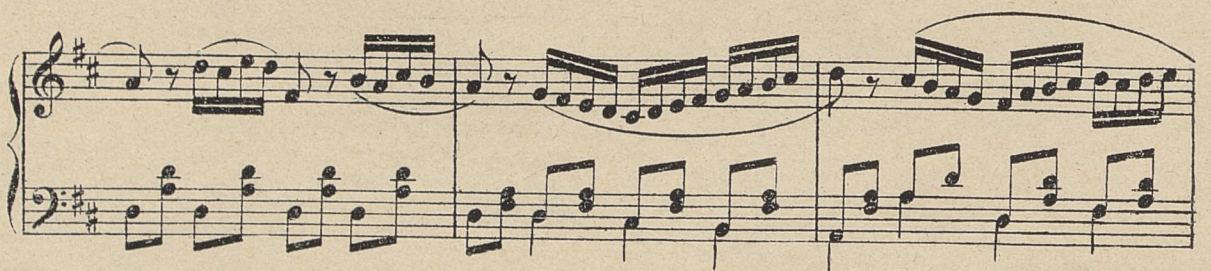
dimin.

p

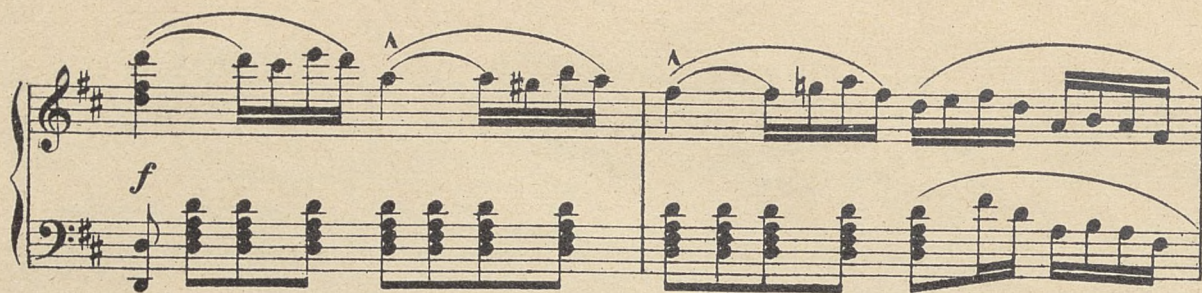
f



Bibl. Jao.



This musical score is for the operetta 'The Merry Widow' by Franz Lehár. It is a piano-vocal score, meaning it includes both piano accompaniment and vocal lines. The score is written for a piano and a vocal soloist, likely a soprano or mezzo-soprano. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The tempo and mood are indicated as 'p scherz.' (piano scherzo). The score consists of six systems of music. The first system shows the piano introduction with a treble and bass staff. The second system continues the piano accompaniment. The third system introduces the vocal line with a treble staff. The fourth system features a piano solo with a treble and bass staff. The fifth system shows the vocal line with a treble staff and the piano accompaniment with a bass staff. The sixth system continues the vocal line with a treble staff and the piano accompaniment with a bass staff. The score includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). The lyrics 'cre - - - - - scen - - - - - do' are written below the vocal line in the fifth system.

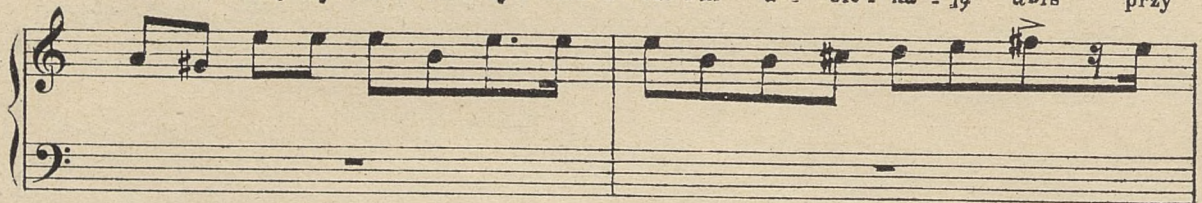


Recitativo

DAMAZY Pa - ni! pa - ni! co się dzie - je! Aj! aż mi się wo - czach



mie - ni! Dwaj ry - ce - rze wy - stra - sze - ni u - cie - ka - ją dziś przy



świe - cie! HANNA. DAMAZY.
Co to zna czy? Ma - cie j sta - ry już pa - ku - je się za -



- wzię - cie; Miecznik ledwie nie sza - le - je! HANNA. DAMAZY.
Od - jeż - dza - ją? Że źle



spa - li, że im stra - chy wiel - kiej sa - li wy - pra - wia - ły har - ce,

gwary, wiec dla - te - go ja - da tchórze!

DAMAZY.
Kłamstwo! Będziem mie - li burze: być jej świadkiem nie chcę

wca - le, Miecznik nie na żar - ty go - re.

Jak wy - nio - sę się ry - wa - le, wte - dy wra - cam i ślub

biorg...
p molto cre - scen - do



STEFAN.

Panna Han-na!

HANNA.

O mój

Bo-że! czyż mi praw-dę po wie-



- dzia-no? Goś-cie oj-ca po-żą-da-ni choć przyrze-kli, że zo-



- sta-ną, odjeżdżają

dziś?

STEFAN.

Tak pa-ni. W tej

HANNA.

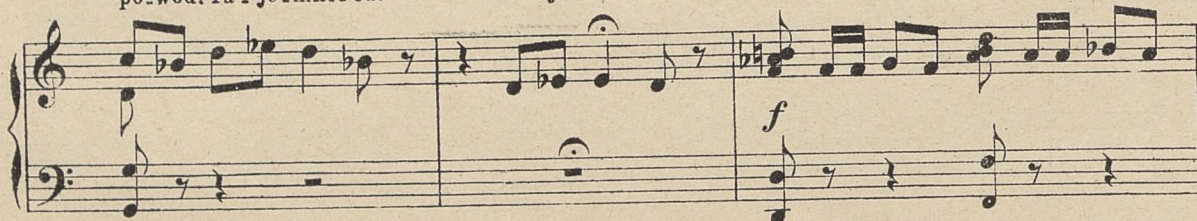
chwili. Nagłej zmiany ja-kiż

STEFAN.
po-wód? Ta-je-mni-ca!

HANNA.

Ta-je-mni-ca!

pan zmieszany, głos twój drżący,



bła-de li-ca,

więc nieszczęście!

STEFAN

Do-tąd za-dne,

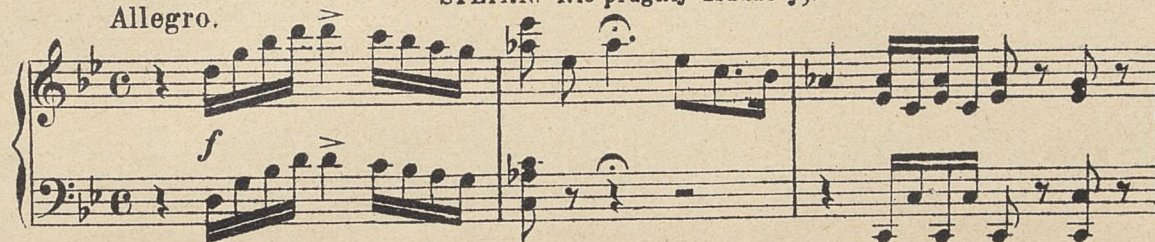


lecz za-gra - ża - czu - je to. HANNA. Ta - je - mni - ca... czyż nie zga - dnę?



Nº 18 DUET.

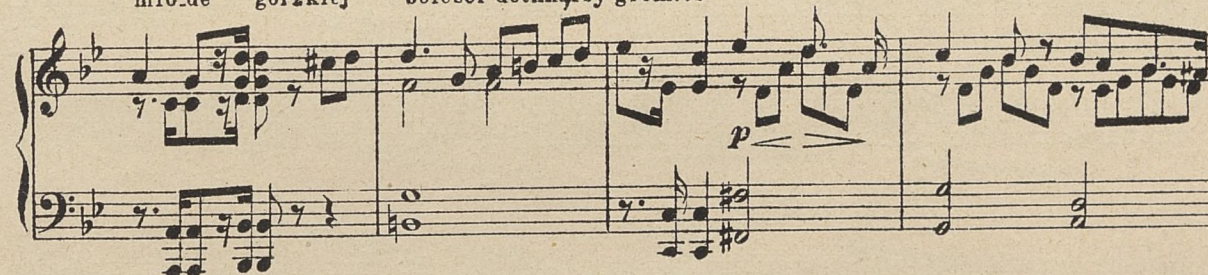
Allegro. STEFAN. Nie pragnij zbadać ją.



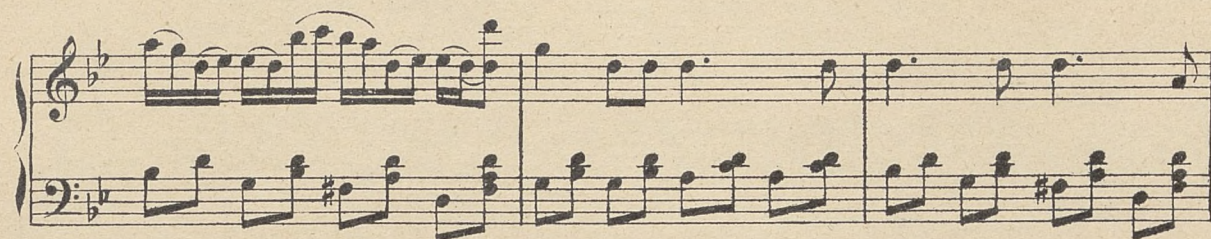
Na je - dno słowo two ser - ce



mło - de gorzkiej boleści dotknąłby grom...



The musical score consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like 'fp' (fortissimo piano). The piece is identified as G. 1348 W. at the bottom.





HANNA

Ahl to ow za - miar nie wąt - pię dłu - - żej.



The page contains six systems of musical notation, each consisting of a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is B-flat major (two flats). The first system begins with a treble staff containing a half note G4, followed by a series of eighth notes. The bass staff starts with a half note G3. Dynamic markings include *fp* (fortissimo piano) and *sf* (sforzando). The second system continues the melodic line in the treble and features a *p* (piano) marking. The third system shows more complex rhythmic patterns, including sixteenth notes and triplets. The fourth system features a dense texture with many sixteenth notes in both staves. The fifth system continues with similar rhythmic intensity. The sixth system concludes the page with a final melodic phrase in the treble and a corresponding bass line. The notation is clear and professional, typical of a 19th-century music manuscript.

The musical score consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The first system includes the lyrics "cres - cen - do" under the notes. The second system features a complex texture with many sixteenth notes. The third system has a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano). The fourth system has dynamic markings of *sf* (sforzando) and *p* (piano). The fifth system has dynamic markings of *f* (forte), *p* (piano), *f* (forte), *f* (forte), and *p* (piano). The sixth system includes the lyrics "cres - cen - do" under the notes.

Handwritten musical score on page 155, featuring six systems of piano music. The notation includes treble and bass staves with various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

System 1: Treble staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. Bass staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

System 2: Treble staff continues the melody. Bass staff includes a *rall.* (rallentando) marking and a *sf* (sforzando) marking.

System 3: Treble staff features a melodic line with a fermata. Bass staff includes a *f* (forte) marking.

System 4: Treble staff has a melodic line with a fermata. Bass staff includes a *f* (forte) marking and a *p* (piano) marking.

System 5: Treble staff has a melodic line with a fermata. Bass staff includes a *f* (forte) marking and a *p* (piano) marking.

System 6: Treble staff has a melodic line with a fermata. Bass staff includes a *f* (forte) marking and a *p* (piano) marking.



zbladł.

MACIEJ
Bry-ka zaszła na

MIECZNIK
podwórze. Więc jesteściechyba tehorze!

MACIEJ.
Tehorze! moi pa-

MIECZNIK.
-ni -cze! Tak, tak i ty! Wiem o strachach, wiem, że ztąd śmieszny was wyga

Moderato assai.
-nia wzgląd!

fp

Moderato.

ff

fp

MACIEJ.
Mówią, że ten gmach przed laty po - wstał z sie - ro - cej krzywdy i

fp

stra - ty

A więcgdyna tym dwo - rze

fp *molto* *crescendo*

cię - ży przekleństwo bo - że, chmu - ra co się tu czar ni może ogarnąć i

fp

nas.

Recit.
Wszak kubek w ku - bek, sło - wo po sło - wie, dla cze - go

pp

dwór ten strasz - nym się zowie tak pan Da - ma - zy tło - ma - czyi.

p *f*

№19. FINAŁ.

Allegro.

MIECZNIK.

nam.

Co to ma znaczyć?

fp *molto p*

This page contains seven systems of musical notation for piano. Each system consists of a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is two sharps (F# and C#). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system shows a melody in the treble and a dense chordal accompaniment in the bass. The second system continues this pattern. The third system introduces a melodic line in the bass. The fourth system features a melodic line in the treble and a chordal accompaniment in the bass, with a dynamic marking of *p* (piano) in the treble. The fifth system continues the melody in the treble and the chordal accompaniment in the bass, with a dynamic marking of *molto* in the bass. The sixth system features a melodic line in the treble and a chordal accompaniment in the bass, with a dynamic marking of *cres* (crescendo) in the treble. The seventh system features a melodic line in the treble and a chordal accompaniment in the bass, with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the bass.

cres *cen* *do*

p

molto

ff



KRAKOWIAK.





The first system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It contains a series of chords and melodic fragments, some with slurs and accents. The lower staff is in bass clef with the same key signature, featuring a more rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

MAZUR.

The second system, labeled 'MAZUR.', is in 3/4 time. The upper staff begins with a forte (*ff*) dynamic and features a melodic line with slurs and accents. The lower staff provides a harmonic accompaniment. A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking appears in the middle of the system.

The third system continues the mazur. The upper staff has a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff has a steady accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is present in the lower staff.

The fourth system shows a more complex melodic line in the upper staff with many slurs and accents. The lower staff accompaniment is also more active. Dynamics of *f* and *ff* are indicated.

The fifth system continues the piece. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff accompaniment is consistent. A piano (*p*) dynamic marking is present.

The sixth system is the final one on the page. It features a melodic line in the upper staff with a trill (*tr*) and slurs. The lower staff accompaniment is also present. A piano (*p*) dynamic marking is indicated.

sf

tr

di - mi -

nu - en - do

f

*Red. ** *Red. ** *simile*

First system of a musical score. The treble staff contains a melodic line with a trill (tr) and a triplet (3). The bass staff provides harmonic support with chords. The lyrics "di - mi - nu - en -" are written below the treble staff.

Second system of a musical score. The treble staff begins with the word "do" and a crescendo marking "molto cresc.". The bass staff continues the harmonic accompaniment.

Third system of a musical score. The treble staff features a melodic line with a mezzo-forte (mf) dynamic marking. The bass staff provides harmonic support.

Fourth system of a musical score. The treble staff contains a melodic line. The bass staff features a piano (p) dynamic marking.

Fifth system of a musical score. The treble staff contains a melodic line with a trill (tr). The bass staff features a forte (f) dynamic marking, followed by sf, sf, and ff markings.

Sixth system of a musical score. The treble staff contains a melodic line. The bass staff features a piano (p) dynamic marking.



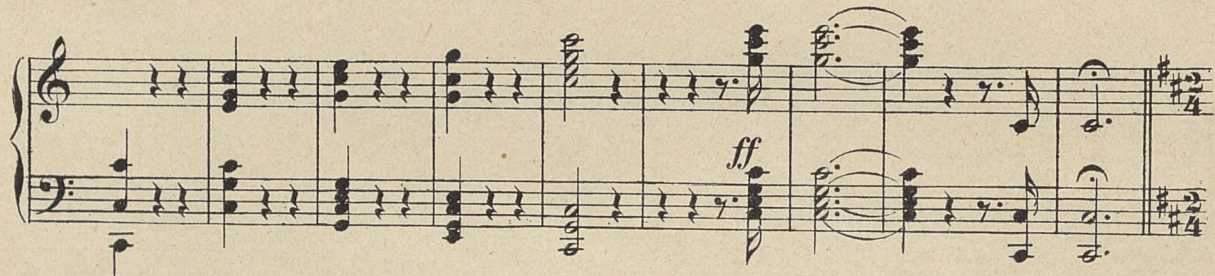
Scherzando



The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system begins with a *pp* (pianissimo) dynamic and includes a *Red.* (ritardando) marking. The second system features a *m. d.* (moderato) marking. The third system includes a first ending marked '1.' and a second ending marked '2.', with the instruction *molto semplice* (very simple) appearing in the right hand. The fourth system has a *mf* (mezzo-forte) dynamic. The fifth system has a *f* (forte) dynamic. The sixth system continues the musical development. The notation is clear and professional, typical of a published musical score.



This page of musical notation consists of six systems, each with a treble and bass staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system features a trill (tr) and a piano (p) marking. The second system includes a fortissimo (ff) marking. The third system has an 8-measure rest in the treble staff. The fourth system also features an 8-measure rest in the treble staff and a fortissimo (ff) marking in the bass staff. The fifth system includes a trill (tr) and a crescendo (cres) marking. The sixth system includes a fortissimo (f) marking. The notation is written in a style typical of early 20th-century musical manuscripts.



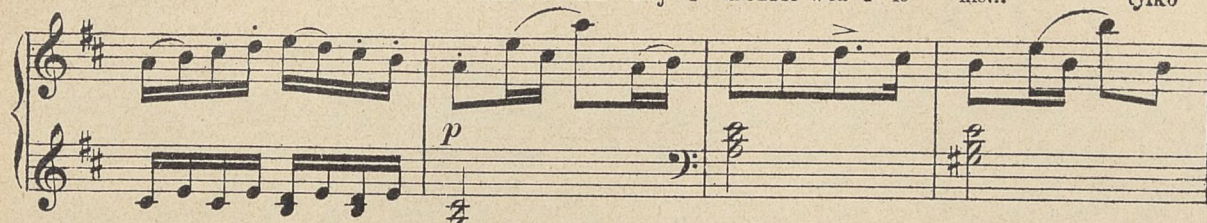
Allegro.



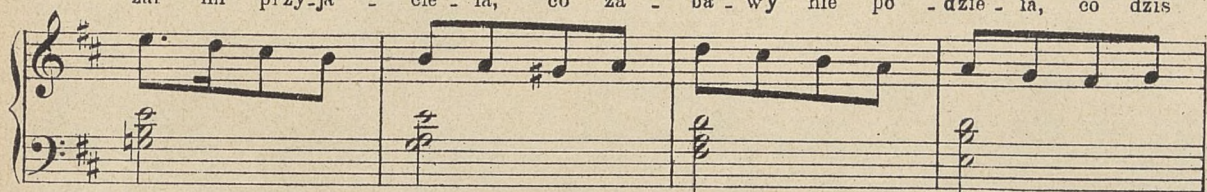


Più lento.

MIECZNIK. Naj - droż - si wca - le nie... tylko



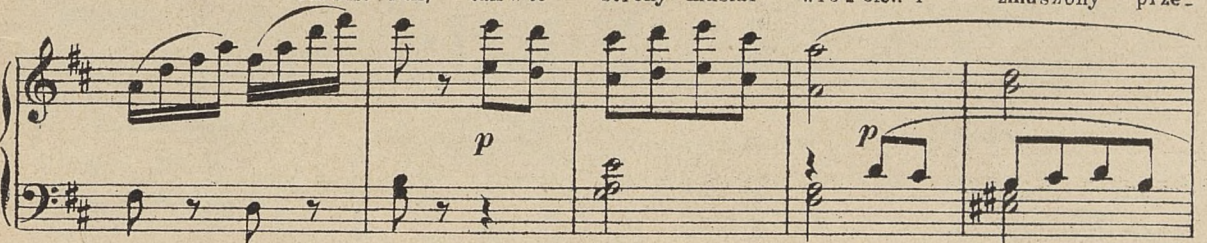
żał mi przy - ja - cie - la, co za - ba - wy nie po - dzie - ła, co dziś



ra - no po - kry - jo - mu z mojej cha - ty wyniósł się!



CHÓR. Tak, tak wte strony musiał wró - cie.. i zmuszony prze -

WSZYSCY.
brań się, Pan Da - mazy!

This page contains six systems of musical notation for a piano piece. Each system consists of a treble staff and a bass staff. The key signature is one sharp (F#). The dynamics are marked as follows: *fp* (first system), *ff* (second system), *f* (third and fourth systems), and *p* (fifth system). The notation includes various musical elements such as slurs, triplets (marked with a '3'), and accents (marked with a '^'). The piece concludes with a final cadence in the fifth system.



MIECZNIK.
Czyż te baśnie sunt de

p

DAMAZY.

fi - de? Me - a eul - pałmój Miecz - ni - ku; przy wie - cze - rzy jak na

biedę człek to - as - tówpił bez li - ku...

Od - daw - na ser - ce z gło wą na wys - ci gi

dolce legato

bła - gać ka - żą rojce cu - dne sny, o rę - kę...

ZBIGNIEW.
Tylko nie panny Jadwigi...

f *fp*

DAMAZY.
Nie, nie!

Pra - gnę pra - gnę jak niebieskiej manny błagać z pokorą

f *p*

u twoich stóp o rę - kę...

STEFAN.
Tylko nie panny Hanny!..

sf *pp* *f* *fp*

CHÓR.

Czyjeż

waść

pragniesz

rę - ki?

f *fp*

pp

STEFAN.
Tak o dłoń

Hanny błagam w po - ko - - rze, panie racz sy - nem na -

zy - wać mnie. ZBIGNIEW. O dru - gą cór - kę w ser - ca fer -

wo - rze na przyjaźń oj - ca za - kli - nam was!

cres - *cen* - *do*

f *ff*

Un poco più lento. MIECZNIK:
Jam to z waszych czy - tał

p

lic, lecz nie będzie z tego nic, aż się każdy jas - no do - wie, z kąd i od - kąd

f *p*

w Ka - li - no - wie dwór się strasznym dwo - rem zwie Hej! dzi - ewczę - ta! Otoż

f

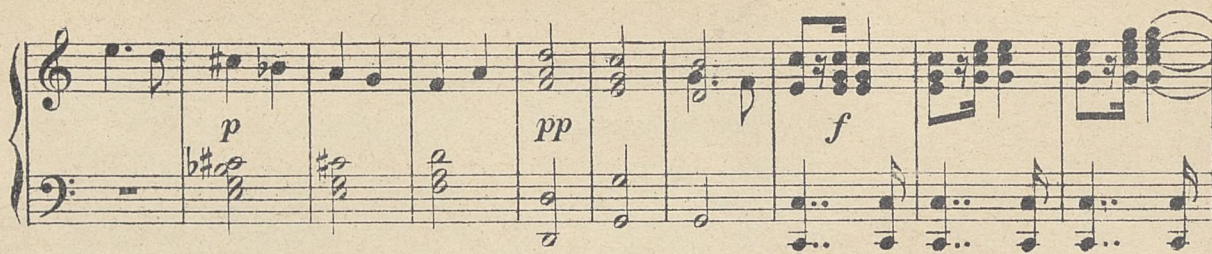
o - ne! Jak bi - edaczki zas - mu - co - ne! Pójdźcie do nas wesprzeć

pp

mnie!

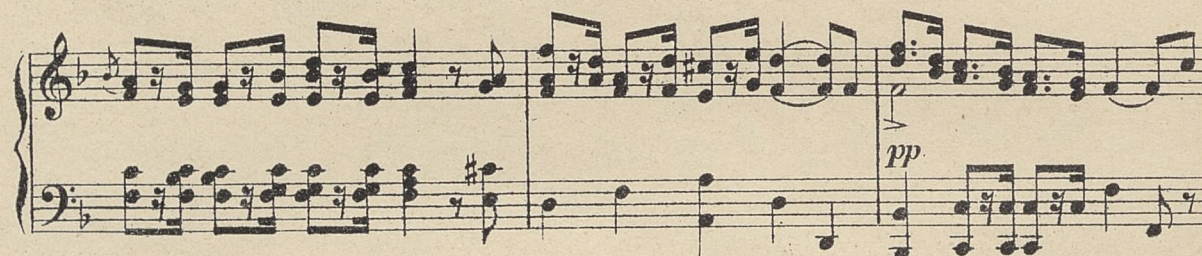
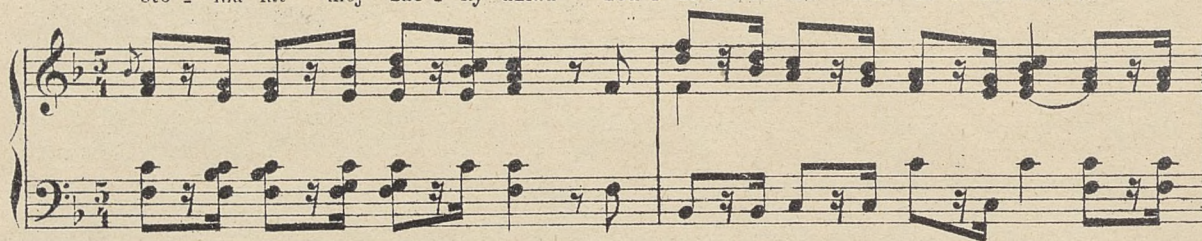
p *fp* *fp*

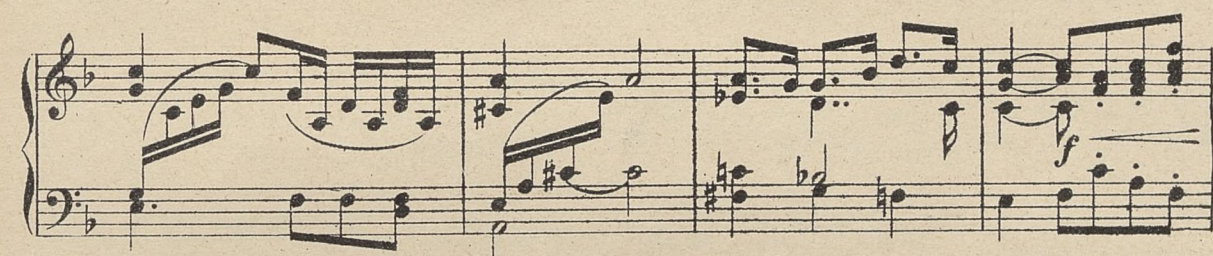
fp

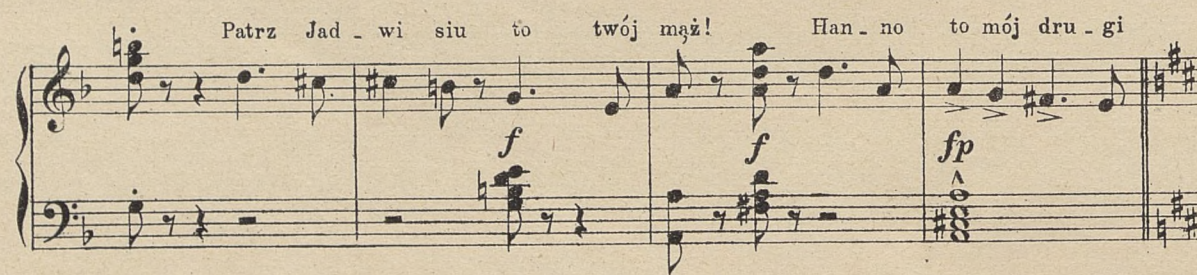


Andantino.

sto - ma lat mój zae - ny dziad zbu - do - wać ten roz - ka - zał dwór...







Patrz Jad - wi siu to twój mąż! Han - no to mój dru - gi

Allegro.

181

CHÓR.

zięć! Vivat! Vivat pa-ry dwie!

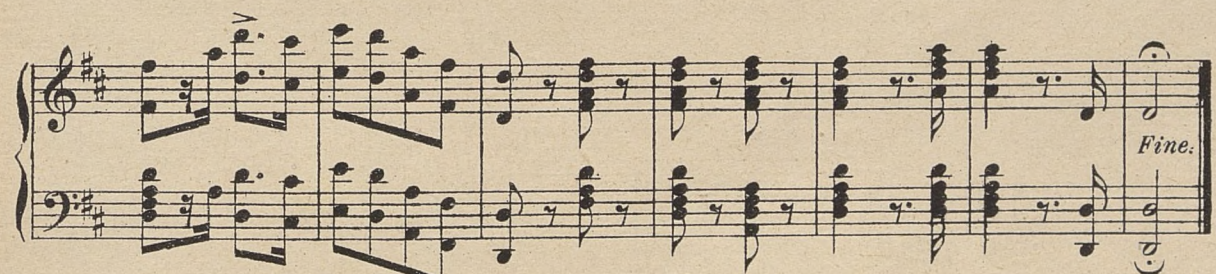


Tempo primitivo.

HANNA, JADWIGA. Jak że będzie panie bracie, gdzie wasz nie-za-leż-ny stan?



Un poco più mosso.



G. 1348 W.

LIT. C. WITANOWSKI, WARECKA 7.



ÉDITION GEBETHNER ET WOLFF.

1. Moniuszko St. Halka. Opera w 4 aktach, partycja do śpiewu (tekst polski i włoski) 16.—
2. — Straszny dwór. Opera w 4 aktach z prologiem, partycja do śpiewu —.—
3. — Halka. Partycja na fortepian à 2/ms —.—
4. — Straszny dwór. Partycja na fortepian à 2/ms —.—
5. — Hrabina. Opera w 3 aktach, partycja na fortepian à 2/ms —.—
6. — Verbum nobile. Opera w 1 akcie, partycja na fortepian à 2/ms 5.—
7. Chopin Fr. Oeuvres pour piano:
 - Volume I. Valses (opracował A. Michałowski) 2.50
 - II A. Ballades (opracował A. Michałowski) —.—
 - II B. Impromptus (opracował A. Michałowski) —.—
 - III. Polonaises (opracował A. Michałowski) —.—
 - IV. Etudes (opracował A. Michałowski) —.—
 - V. Mazourkas (opracował A. Michałowski) —.—
 - VI. Nocturnes (opracował A. Michałowski) —.—
 - VII A. Préludes (opracowali R. Strobl i J. Kleczyński) 2.—
 - VII B. Scherzos (opracował A. Michałowski) —.—
 - VIII A. Sonates (opracowali R. Strobl i J. Kleczyński) 5.—
 - VIII B. Concerts (opracowali R. Strobl i J. Kleczyński) —.—
 - IX A. Fantaisies et variations (opracował A. Michałowski) —.—
 - IX B. Rondeaux (opracował A. Michałowski) —.—
 - X. Oeuvres diverses (opracowali R. Strobl i J. Kleczyński) 2.50
21. Kamiński Ł. Op. 17. Fantaisie sur des Noëls Polonais (Kolędy polskie) pour piano 2.—
22. — Op. 18. Sonate pour violon et piano 5.—
23. — Op. 20. Pieśni ludowe polskie do śpiewu, z towarzyszeniem fortepianu (tekst polski, francuski i niemiecki) Volume I. Wesele kujawskie... 2.—
24. — II. Leci głos po rosie... 2.—
25. — III. Rola, rola... 2.—
26. Malinowski I. Op. 12. Thema con variazioni pour piano 2.—
27. Michałowski A. Sonatines pour piano cah I. 4.—
28. — Sonatines pour piano cah II. 4.—
29. — Sonatines pour piano cah III. 3.—
30. Walozyński Fr. Ks. Op. 5. Preludja organowe 2.—
31. — Op. 6. Postludja organowe 2.—
32. Henning. Krótka i praktyczna szkoła na skrzypce, część I. (opracował W. Rzepko) 3.50
33. — Krótka i praktyczna szkoła na skrzypce, część II. (opracował W. Rzepko) 2.50
34. Latwa i praktyczna szkoła na kornet à piston, fligelhorn, piccolo, kornet albo trompetinę. (Systemem profesora Klinga) 2.—
35. Latwa i praktyczna szkoła na flet. (Systemem profesora Klinga) 3.50
36. Latwa i praktyczna szkoła na klarnet. (Syst. prof. Klinga) 3.50
37. Paschalski K. Szkoła na wiolonczelę, część I. 4.—
38. Nowakowski. Szkoła na fortepian 8.—
39. Hüntten. Szkoła na fortepian —.—
40. Zientarski. Szkoła na fortepian 4.—
41. Czerny Ch. Op. 299. École de la vitesse 4.—
42. Clementi M. Gradus ad Parnasum pour piano (opracował A. Michałowski) 7.—
43. Moscheles. Op. 70. Etudes pour piano (opracował A. Michałowski) —.—
44. Różycki Lud. Op. 2. 5 préludes pour piano 3.—
45. Różycki Lud. Op. 3. 2 préludes et 2 nocturnes pour piano 2.—
46. — Op. 4. Im Spiel der Wellen (d'après Böcklin) pour piano 3.—
47. — Op. 6. 4 impromptus pour piano 3.—
48. — Op. 11. Fantaisie pour piano 3.—
49. — Op. 26. Contes d'une horloge pour piano 3.—
50. — Op. 5. Deux mélodies p. violon ou violoncelle et piano 3.—
51. — Op. 30. Deux nocturnes p. violon ou violoncelle et piano 3.—
52. Hanicki T. Codziennie ćwiczenia skrzypcowe 4.—
53. Carulli. Szkoła na gitarę sześciostunową (hiszpańska) 3.—
54. Makowski H. i Surzyński M. Szkoła na organy, część I. (z dodaniem odpowiedzi w czasie Mszy Świętej podług melodyj polskich) 4.—
55. — Szkoła na organy, część II. (z dodaniem wielu preludjów, postludjów i fug polskich kompozytorów, oraz przygrywek w trybach kościelnych, ze zbiorów prof. A. Polińskiego) 5.—
56. — Szkoła na organy, część III. Towarzystwo organowe do psalmów nieszpornych według chóralu benedyktyńskiego (tradycyjnego) 3.—
57. Moniuszko St.-Sokol. 22 melodie z oper i pieśni na melodykon (w tem 10 melodyj z pieśni religijnych) 3.—
58. Surzyński M. Op. 20. 55 łatwych preludjów organowych. (Wydanie nowe, opalcowane) 3.—
59. — Op. 41. 20 preludjów na organy lub harmonjum (bez pedału) od 2-głosowych do 4-głosowych. Wydanie opalcowane i przeznaczone dla kursu niższego klas organowych 2.—
60. — Op. 42. Rok w pieśni kościelnej. Preludja organowe. Zeszyt I. Na melodjach pieśni polskich adwentowych osnute 3.—
61. — Zeszyt II. Na melodjach pieśni koledowych osnute 4.—
62. — Zeszyt III. Na tematach pieśni wielkopostnych osnute 4.—
63. — Zeszyt IV. Na melodjach pieśni kościelnych osnute. Wielkanoc, Zielone Świątki, Trójca Św., Boże Ciało 3.—
64. — Zeszyt V. Na melodjach pieśni kościelnych o Matce Boskiej przygodnych osnute 4.—
- Surzyński S. Preludja na organy. Utwory oryginalne i na tematy pieśni kościelnych dla użytku organistów, zakładów naukowych i miłośników muzyki kościelnej:
65. — Serja I. 50 preludjów na organy 3.—
66. — Serja II. 15 preludjów na organy 2.—
67. — Serja III. 12 preludjów (H. Makowskiego, ks. Józefa, Mieczysława i Stefana Surzyńskich), oraz 12 trio J. Nowalisza. Op. 4, na organy 2.—
68. — Serja IV. 15 preludjów na organy (ks. Józefa, Mieczysława i Stefana Surzyńskich) 2.—
69. Żeleński W. Op. 38. 25 preludjów 2, 3 i 4-głosowych na organ lub fisharmonję do użytku organistów i kształcącej się młodzieży 4.—
70. Troszel W. Szkoła śpiewu solowego, cz. I. 3.—
71. — Szkoła śpiewu solowego, cz. II. 3.—
72. — Szkoła śpiewu solowego, komplet 5.—
73. Moniuszko St. Pierwszy śpiewnik domowy do śpiewu z towarzyszeniem fortepianu 4.—
74. Moniuszko St. Trzeci śpiewnik domowy, do śpiewu z towarzyszeniem fortepianu 4.—
75. — Siódmy śpiewnik domowy do śpiewu z towarzyszeniem fortepianu 4.—
76. — Widma. Sceny liryczne z poematu Adama Mickiewicza „Dziady”. Partycja fortepianowa à 2/ms 6.—
77. — Widma. Sceny liryczne z poematu Adama Mickiewicza „Dziady”. Partycja fortepianowa à 4/ms 12.—
78. Friedman S. Op. 15. Quatre mazourkas pour piano à 2/ms 2.50
79. Wertheim J. Op. 16. Siedem pieśni solowych, zeszyt I. cztery pieśni (tekst polski i franc.) 4.—
80. — Op. 16. Siedem pieśni solowych, zeszyt II. trzy pieśni (tekst polski i francuski) 4.—
81. Schmitt A. Op. 16. Exercices préparatoires pour piano 1.—
82. Szałowski B. Six caprices pour violon 2.50
83. Chopin Fr. Op. 74. Zbiór pieśni (17 pieśni na głos solowy z towarzyszeniem fortepianu) 4.—
84. Rzepko W. Praktyczna szkoła na melodykon (fisharmonję) 6.—
85. Rosen M. Gammes et exercices journaliers pour violon 4.50
86. Dobrzyński B. Monbar czyli Filibustjerowie. Opera w 3 aktach. Partycja do śpiewu 15.—
87. Minchejmer A. Mazepa. Op. w 4 aktach (tekst polski i włoski) 22.—
88. Freyer A. Praktyczna szkoła na organy —.—
89. Solecki X. A. Muzyka organowa. Zbiór preludjów cenniejszych autorów we wszystkich tonacjach, stopniowo ułożonych, z dodaniem psalmów Gmólki i Szamotulskiego. Wydanie nowe; przejrzał, poprawił i całkowicie opalcował Wład. Rzepko —.—
90. Słaja S. Postępowy organista. Zeszyt I. —.—
91. Makowski H. 79 preludjów na organy z pedalem we wszystkich tonacjach. Wydanie nowe, opalcowane 5.—
92. Minchejmer A. Pieśni ludowe polskie na jeden głos z towarzyszeniem fortepianu 3.60
93. Różycki L. Op. 49. Quatuor pour 2 Violons, alto et violoncelle, Partition 4.—
94. — Parties 14.—
95. — Op. 50. Cah. I. Italie. (Deux mélodies simples) № 1 Ave Maria, № 2 Campo santo pour piano 3.—
96. — Op. 50. Cah. II. Italie. № 3 Dogaresa (Barcarolla) pour piano —.—
97. — Op. 51. Z erotyków. Trzy pieśni na głos solowy (słowa polskie, francuskie i niemieckie) № 1 Baśń —.—
98. — — — № 2 Twe usta —.—
99. — — — № 3 Pieśń weselna —.—
100. Exercices élémentaires pour chant. (Zasadnicze początkowe wprowy i ćwiczenia do nauki śpiewu solowego) 3.50
101. Szymanowski K. Op. 20. Sześć pieśni do słów Micińskiego (słowa polskie, francuskie i niemieckie) —.—
102. Melcer H. Variations sur un thème populaire polonais pour piano —.—
103. — Dumka (Przychodź miły) de St. Moniuszko. Transcription pour piano —.—
104. — Fantaisie sur le „Vieux Caporal” (Stary kapral) de St. Moniuszko pour piano —.—
105. Różycki L. Op. 50 Cah. II. Italie № 4. La mort de Beatrice Cenci pour piano —.—
106. — Op. 50 Cah. II. Italie № 5. Carneval pour piano —.—
107. Szopski F. Pieśni ludowe 4.—